審議社造一起來 全民決定新主宰

文化部 序文

社區營造推動20餘年來, 在各部會、各級政府、民間團體 及學術界投入下,已逐漸引發民 眾關心公共事務之風氣;而審議 民主自1990年代初期推展至今, 其核心理念在於透過有效的公民 參與,促進公民理性、反思的討 論,以提升公民的素養,實踐文 化公民權力。

本部順應國內、外各地倡議 「開放政府」與追求審議民主精 神的施政氛圍下,率先以中央部 會層級推動公民審議,結合長年 的社造基礎,於社造三期及村落 文化發展計畫融合公民審議理念 實踐,目標有二,一為「擴大民 間參與」,鼓勵公民審議及參與 式預算等新公民權概念擴散,開 放部分預算交由民眾共同討論及 決策,除能使政府預算運用符合 人民期望,破除民眾對政府施政 無感外,藉此培養文化公民權

概念。二為「行政分層培力」, 鄉鎮市區公所乃最基層的行政 部門,亦為最貼近社區的行政單 位, 诱過激發與引領公所參與進 階社造行列,可望加速落實全面 推動社造的深耕工程。

基於104年辦理「文化部推 展公民審議及參與式預算實驗計 畫」的經驗基礎上,為擴大基層 公所參與社區營造,105、106 年結合既有社造輔導機制,鼓勵 公所採公民審議模式推動進階社 造,以拓展社區居民參與公共事 務的深度與廣度。兩年來共核定 21 處公所推動近百案之公民審議 計畫,經輔導團隊辦理審議民主 觀念之宣導培力、每月不定期訪 視輔導等策略,各公所均陸續完 成方案規劃、居民票決程序、方 案執行及成果發表階段,行動各 具特色,成果遍地開花。



多元實踐可能。即便審議社造操作上,仍面臨著相關專業知能、推動人力、經費資源不足與執行不易等種種挑戰,然透過紀錄分享四區21處公所計畫推動案例,可望促進各縣市政府與鄉鎮市區公所對審議民主工具之基礎認識,以供往後執行之重要酌參。

綜上,公所做為接觸社區的 第一線行政機關,本部將持續補 助與擴大輔導其成為社造平台推 動公民審議,並導入專業團隊協



於新營區南興里修善姑廟前廣場舉行公民投票。

目錄

文化部序文——————————	1
審議社造一起來 全民決定新主宰	
序言——————————	6
臺灣大學社會學系教授 陳東升	
讓審議社造在地方扎根	8
台灣大學社會學系教授兼系主任 林國明	
「審議社造」的理想、現實與展望	10
台北大學社會系助理教授 葉欣怡	
不只是流行,讓公民審議成為地方治理新典範	12
暨南國際大學通識教育中心助理教授 陳文學	
民主的趣味	14
屏東大學社會發展學系助理教授 邱毓斌	
讓台南市成為公民參與的模範市!	15
清華大學社會所助理教授 林祐聖	
計畫總述———————	- 16
審議式的公民參與模式:參與式預算————	22
「深化公民參與暨輔導公所推動公民審議淮階計浩工作」執行成果	— 28

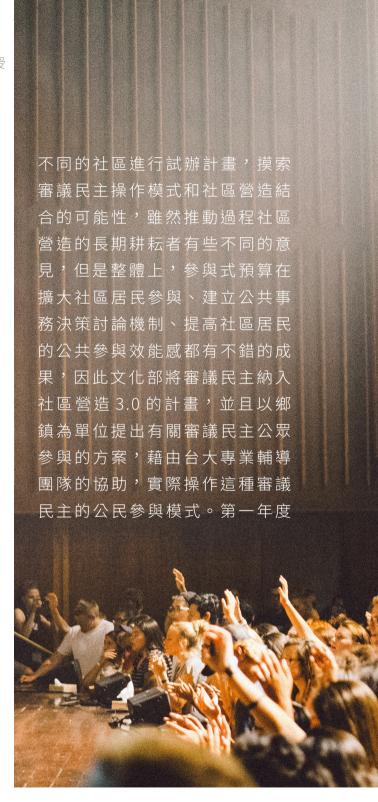
北區		30
基隆市中正區——影	黑鳶守護大沙灣 童趣公園作伙玩	32
基隆市中山區——山	崎嶇道路一起走 友老環境共同建	36
宜蘭縣礁溪鄉——往	從一顆「匏瓜」開始的礁溪審議社造	40
新竹縣橫山鄉——青	<mark>視靚田寮來發聲</mark> 「打」出田寮的特色	46
新竹縣關西鎮——原	屢創紀錄的審議社造模範生	50
中區		54
苗栗縣後龍鎮——;	透過公民審議推動後龍鎮社區營造	56
台中市南屯區——打	推動南屯地區社區共好資源整合平台	64
彰化縣埔心鄉——神	灶區攜手向前走 歡迎相招來作「客」	68
南投縣草屯鎮——伯	主草屯是幸福乀代誌	74
雲林縣古坑鄉——〕	透過公民審議推動古坑鄉社區營造	80
雲林縣虎尾鎮——第	建構虎尾社造學院的青年平台	86
南一區		92
高雄市旗山區——	「咱的預算咱來決定」	94
高雄市三民區——	「幸福三塊厝」	98
屏東縣潮州鎮——語	說故事小鎮	102
澎湖縣湖西鄉——河	胡西揚帆、社造續航	108
台東縣金峰鄉——	歷坵部落小米文化藝術村落	112
南二區		116
台南市安平區——為	為安平化妝	118
台南市新化區——新	新化商圈優化參與式預算願景工作坊	.122
台南市佳里區———	文化圓夢北佳里、幸福共同來完成	126
台南市新營區——新	新營文化榮景大躍進(二)	130
台南市善化區——四	自乀預算恁來決定、你乀夢想共同完成	136

序言

臺灣大學社會學系教授 陳東升

從審議民主到參與式預算 的推動已經有十八年了,這條 路走的是顛顛跛跛,但是一開 始參加審議民主的團隊都還持 續的存在,堅定地面對各式各 樣挑戰。葉欣怡教授、林祐聖 教授、李宛儒博士當時參與審 議民主實作的時候都是非常熱 血、非常年輕的同仁,出國留 學回來後又加入這樣艱難的工 作,我想這就是民主薪火的傳 遞,也是最令人興奮的事情。 民主深化與鞏固的工作最重要 的就是人才,認真紮實地和第 一線的工作捲起袖子一起推 動,如果沒有他們的參與審議 民主和參與式預算是無法順利 銜接積極開展。

鄭麗君部長擔任立法委員時,建議文化部要將審議民主、參與式預算融入社區營造,因此台大團隊受委託開始到台北市、南投的四個屬性



就有遍佈在全國各地的 21 個單位提出公民會議、參與式預算等公民參與計畫,顯示地方機構與社區公民對於公共參與的渴望。許多鄉鎮長直接參與這樣的推動工作,密切地和專業輔導團隊搭配,結合在地特色發展出公民參與的管道。

這本書是專業輔導團隊今年 協助鄉鎮公所與社區辦理公民參 與經驗的累積,作者們都是參與 式觀察者,透過投入實際推動工作,更深入的了解審議民主在運作上的困難,以及可能解決的方案,因此對於操作理念、操作方法和操作流程都有深入淺出的說明,對於審議民主入門者來說是非常好的導論書,也是經驗傳承的操作工具書,值得所有關心台灣民主發展的社會行動者一讀。



讓審議社造 在地方扎根 計畫總主持人 台灣大學社會學系教授兼系主任 林國明



的深度與廣度,培養公所人員與 在地居民辦理相關審議民主參與 模式之能力與經驗。

「審議社造」面對許多挑 戰。台灣許多地方的參與式預算 都是委外辦理,但社造 3.0 期許 公所承擔辦理的責任。基層部 門不僅需要政治領導與資源的支 持,也要學習新的觀念、作法, 打破舊的慣性,才能讓行政工作 投注融入於公民審議。再者,各 地民情不同,審議實務也得有 因地制宜的作法,但過度遷就地 方特性,可能損及審議原則。這 本書,呈現各個地方在諸多挑戰 下,辦理公民審議和參與預算的 豐富面貌。希望這些多樣化 驗,提供深化的基礎,讓審 融入於社造,落實「透過由意識 上的民眾參與,凝聚社區意識的 上使公民社會形成」的社造目 標。



「審議社造」 出區計畫協同主持人 台北大學社會系助理教授 葉欣怡 的理想、現實與展望

文化部社造第三期的推動重 點之一是「審議社告」。簡言之, 是诱過將審議民主的精神與原則 與社區總體營造相互結合,希望 能夠捲動更多的行動者關心社區 事務,並凝聚在地認同。更重要 的是,「審議社造」係期望以公 所作為核心執行審議活動的辦理, 因此也意味著公部門角色的革新 以及與民眾關係的轉變。值得一提 的是,儘管審議民主有諸多參與 模式,但由於臺灣近年的參與式 預算熱潮,以及參與式預算側重的 面向與社區營造「造人」的核心 目標有著親近性,因此在審議社 造的起步階段,便大多體現為「當 社區遇見參與式預算」的景況。

身為北區的計畫協同主持人, 我觀察到參與式預算的辦理為社 區帶來諸多正面效益以及多層次 的培力(empowerment)效果。 首先,在社區層次推廣參與式預 算,最直接地便是誘過辦理審議培 訓與鼓勵實際參與活動等方式,讓 公所人員和社區民眾認識審議民 主(特別是參與式預算)的精神、 原則與步驟。其次,參與式預算的 辦理有助於鼓勵民眾思考自身的 在地生活經驗,對於生活周遭更多 關懷、有所反思,進而積極提出建 議與解決之道。第三,透過參與式 預算來決定民眾支持的方案、然後 分配資源的作法,於是也改變了過 去社區爭取資源的模式。將參與式 預算帶入社區的嘗試,是鼓勵一般 社區民眾都可以來提出自己的想 法與意見,且只要是能夠在會議與 票選中吸引與說服其他人的方案, 便能夠獲得經費支持。第四,參與 式預算在社區的辦理,有助於鼓勵 更多人加入社區營造的行列,其中 尤以不同世代的合作更為關鍵。第 五,長期在社區層次辦理參與式預 算預計能夠大幅改善政府與社區 民眾之間的關係,當中包括扭轉民 眾對於政府的不信任、促使民眾理 解到政府決策與資源分配的某些 將提案的獲選視為「面子之爭」, 甚至讓投票過程陷入惡鬥與撕裂, 這並不是我們所樂見,更和參與式 預算的精神背道而馳;需要更多的 溝通來傳遞審議民主之概念。第 四,許多不關心公共事務的民眾仍 未積極參與相關審議活動,如何誘 過持續的辦理審議會議,捲動更多 這類民眾參與到過程當中,扭轉過 往因為沒有機會參與和發聲所造 成的懷疑與冷漠心態,甚為關鍵— 事實上,也正是審議社造推行之目 標。最後,審議社造與一般社造目 前是採雙軌式的方式推行,如何思 考兩者之間的關係與接軌模式,是 不可漠視的議題。

相較於以往的社區營造強調在方案執行的階段鼓勵民眾投入參與,所謂「審議社造」對於社區所帶來的擾動發生在更為前端的階段;其擾動模式更是化「被動為主動」的積極召募與鼓勵,並追家在後續各階段都持續捲入更多民眾的參與。「審議社造」尚在起與職份,惟有透過對於目前辦理與執行狀況的反思與檢討,才能讓後續的推廣之路能夠走得更加穩健!

不只是流行

讓公民審議

中區計畫協同主持人 暨南國際大學涌識教育中心助理教授

陳文學

成為地方治理新典範

2013年,機緣巧合參與陳 東升教授規劃的「人文創新與社 會實踐」研習工作坊,第一次聽 到「巴西參與式預算」的作法, 就留下相當深刻的印象。2015 年, 陳東升教授與林國明教授推 動「文化部公民審議及參與式預 算實驗計畫」,個人有幸協助規 劃並執行南投眉溪部落的試點方 案,對於這套模式的優缺點有了 根本認識。今年再次獲林國明教 授之邀,負責輔導中區六個鄉 鎮公所推動公民審議及參與式預 算,這個過程讓我對各個行動者 如何理解、如何轉化,以及如何 創新,有了更廣泛的觀察。其實, 不論是公所、社區或部落,雖然 這套模式從想像到實踐的內外挑 戰甚多,但只要認真看待並嘗試 一次,相信他們也會跟我有同樣 的體會,也就是:公民審議及參 與式預算不單也不應是一時流行

而已,它補充甚至修正當前官僚 式(或菁英式)地方治理所造成 的結構困境,對民主深化與地方 發展都具有重要的意義。

今年二月文化部專輔團隊計 畫正式啟動,輔導初期一方面協 助中區六公所檢視原提案計畫 書,釐清公民審議及參與式預算 的價值理念;另一方面,也逐步 了解公所的組織文化、外展能量 與計造經驗,建立知無不言的夥 伴關係。過程中,因應不同公所 的特性以及公所與社區的關係, 動態調整個人的輔導角色,時而 從旁建議,時而鼓舞士氣,時而 參與執行,時而糾正方向,協助 溝通協調。角色變換的目的在減 少公所或社區首次推動缺乏經驗 情境的焦慮感,增加他們能夠走 完全程的信心。

在中區六個公所的積極投入 下,也讓我體認到基層公所的創 新力與執行力。在南投草屯,洪 國浩鎮長親力親為主持十多場規 劃與執行會議,帶領簡永捷課 長、社會課同仁、社造委員與社 區夥伴共同推動加老與南埔兩社 區的試點方案;在彰化埔心,張 乘瑜鄉長與張國閔主秘共同策劃 選前預測與選前之夜兩項創新作 法,引發居民對於公民審議及參 與式預算的關注;在雲林虎尾, 公所承辦人廖坤猛先生與簡美 淳女士結合厚實的跨社區社造網 絡,發展出青年結合社區的提案 審議構想;在苗栗後龍,劉柏榮 課長與承辦人邱郁珺小姐悉心規 劃溪洲社區公民審議大會,並協 調公所同仁擔任審議桌長與選務 人員;在雲林古坑,公所承辦人 李佳玲小姐結合在地社造專業組 織,共同推動古坑三村生活圈與

華南社區的試點方案;在台中南 屯,洪慶宗課長與承辦人江宛琦 小姐串連在地的嶺東科大,鼓勵 嶺東的教師參與後續寶山里的試 點方案,建構公所與大學的合作 關係。

民主的趣味 南一區計畫協同主持人 屏東大學社會發展學系助理教授 邱毓斌

必須說實話,雖然名為專輔團隊,夾在基層民眾、社造團體、鄉鎮區公所以及中央層級的文化部之間,的確不是一件輕鬆的差事。

但這還不是推動審議民主與 參與式預算的最大難處。真正精彩 的挑戰在於:如何打破從小到大 一路教導我們「眾人面前不要亂說 話」、「外面閒事不要管」、「多 做多錯,多一事不如少一事」的反 民主文化;如何打破台灣地方舊有 的「派系↔樁腳」結構以及選舉導 向的政治思維。

很傷腦筋的挑戰。不過就像村上春樹說的,小說家沒在怕文學評論,慢跑者沒有在怕路旁小狗,專輔團隊也沒有在怕這些問題。在過去一年中,透過整個專輔團隊的努力,外部社造專業者的協助,以及許多多在地公所公務人員以及居民的投入,我們可以看到前面講到的那兩個挑戰,也不是那麼牢不可破的。

2017年正是解嚴三十週年, 台灣稚嫩的民主,一路跌跌撞撞, 正是需要大家全力將民主深化的時 候,而在地方鄉鎮區層級將民主向 下扎根,非常有助於台灣社會從舊 有的政治文化慣習中跳出來,這是 本計畫最大的意義。

而這樣的意義,我非常有幸可以在這一年來南一區的輔導過程中親身看到。無論是澎湖湖西那位在公民會議上侃侃而談的新移民姊妹、潮州鎮永春里為了公民投票而踩街宣傳的里民們、旗山區公民會議上下動員、旗山區公康的上下動員、以及三民區為了文史保存面提案的社區大學,都在在說明了基層的積極參與、草根民主的實踐與公務體系的改變,都是可能的。

「民主,實在有夠麻煩啦, 但是你看到大家會為著公共事站出來,這就是正經趣味的所在!」一位公所的主秘這樣說。非常希望, 從地方到中央,這股追求民主深化 與公共參與的趣味得以持續不懈。

讓台南市成為 公民參與的 模範市!

南二區計畫協同主持人 清華大學社會所助理教授 林祐聖

接下南二區 5+2 個公所的進 階輔導工作後,私心就是要讓台 南市成為公民參與的模範市,在 經過一年的努力後,我很有信心 地說這個目標達成了:在公民大 會時,我們看見許多民眾熱烈地 討論社區的問題與解決之道;在 提案工作坊時,我們看見民眾與 公所員工共同地將方案變得精緻 與可行; 在公民投票時, 我們看 見民眾賣力地向社區成員說明方 案,尋求支持;在方案執行時, 我們看見民眾與公所員工合作地 將方案完成。無論是公民參與的 質或量,台南市進階社造的表現 都是非常亮眼的。

真的是要感謝公所的朋友, 沒有他們就不可能做到這樣的程 度,只花非常少的行政費用,卻 想盡辦法把事做好:當宣傳海報 上的 model、跟地方菁英溝通、

讓台南市變成公民參與的模範市,真正的主角是在地的公所員工與居民,有了今年辛苦的損害好的操作成果,相信會讓公所更有信心推動未來的行為。 會讓民眾更習慣由社區學民主深化這兩個社區營造的重要目標。

計畫總述

自1994年文建會推行社區 營造政策開始,二十多年來,政 府投注許多資源,希望透過由下 而上的民眾共同參與,帶動更多 社區 民眾認識地方文化,激發社 區意識,增進大家參與公共事務 的能量,促使公民社會的形成。 但為了更進一步強化民主觀念培 育、擴大居民參與公共事務的機 會, 並目強化對鄉鎮市區公所的 培力及擾動,文化部積極在「社 區營造三期及村落文化發展計 畫」嘗試推動公民審議及參與式 預算。企圖透過審議民主與社 區營告兩者在理念與實踐的親和 性,落實與深化行政流程中之民 主精神, 並培養更多具有文化與 在地意識的社區民眾;同時也企 盼以開放自主提案的參與式預算 模式,鼓勵更多有能力的公民可 以親近公共事務並投入公共參 與。

在推動「審議社造」的同時, 文化部特別成立審議社造的專業 輔導團隊,以陪伴及輔導甫接觸 審議社造的各公所辦理公民審議 和參與式預算。在本計畫中,全 台共計有21個公所投入審議社 造的推動,這些公所不僅在城鄉 特質上有所不同,在過去的社造 經驗上也各有差異。輔導團隊觀 察到以公民審議及參與式預算精 神,嘗試新的社區營造模式,其 實依然建立在既有的社造基礎之 上,公所以往的脈絡,使得社造 經驗以及在地組織能量各異的這 21 個公所,在民眾參與情形、方 案類型,以及後續執行等方面, 都呈現出不同樣貌。

社造經驗豐富,在地組織能量與居民認同感較高的社區,相對而言比較容易有更多居民參與,這可能是因為鄰里系統與在地組織的動員能力強,能夠透過

相對於此,觀察到在較無社區概念的地方,其實也(更)需要推動此種型態的社造,培養、厚植社區與在地意識的認同。在較為現代化的都會區,可能基於欠缺在地組織的協助,居民也往往缺乏對於社區的認同,故確實

在計畫初期更需要諸如拜訪家戶 與發送傳單等較為個人的宣傳, 方案的提出與執行,也因為較無 相關經驗,而需要輔導團隊付出 更多心力協助。但也正因為如 此,審議社造的推廣能夠藉由在 社區推動公民審議及參與式預算 的社造,讓居民們以社區的角 度共同討論,並且練習與熟悉方 案執行,藉此提升居民的社區認 同,讓大家更有意願、也更有能 力關心與加入公共事務的過程。 在這類的社區辦理審議社造的過 程中,在初期居民因對於公共事 務的不熟悉與對於公部門的不信 任,通常會造成承辦人於起步階 段的困難與不確定性,但多半在 確實遵從審議社造的辦理流程 後,便能逐步發現社區居民其實 能夠透過這樣的審議討論模式, 投入到公共領域的過程中。

整體而言,自這21處公所推動審議社造進階工作的歷程中,發現分別可達到不同的作用,歸納共有以下8點:

(一)協助社區蒐集與瞭解居民 需求,提升日後參與意願

社區居民於住民大會的討論 裡,提出許多以往可能較少出現 在社區場合的想法,這可能是因 為參與者更多元,及審議過程能 讓居民完整表達和討論所致。這 使得社區能夠聽到更多不同聲 音,也得以全面思考未來發展方 向。而透過審議討論中所提出的 各種意見與觀點,除了獲選方案 意味著民眾認為最迫切與最優先 需要被執行外,即使最終並未成 為獲選方案的想法,事實上也讓 社區居民能夠更加深刻的理解彼 此的經驗與需求,繼而在日後能 夠更加有意願投入社區事務與更 強化與其他住民的連結性與凝聚 力。長此以往,必然有助於鼓勵 住民們投入與習慣公共事務的運 作。

(二) 開創嶄新的社區事務參與 管道

以往居民通常是請民代、村 里長與社區意見領袖幫忙表達意 見,或甚至認為自身沒有能力對 於計區總體發展表達意見,但這 些管道相當程度仰賴人際網路的 有無,於是讓較缺乏人際網絡、 邊緣與弱勢者仍較難以發聲。而 審議社造,特別是經常被採行之 參與式預算,並不是只倚重原有 在地組織網絡,也積極在社區走 動宣傳,希望能夠更進一步擾動 與鼓勵過往缺乏管道發聲與參與 的民眾,亦即各項活動均期望激 請所有在社區生活的民眾親身參 與,並在相互尊重與理性溝通的 前提下討論社區事務,故可說是 給予包含弱勢在內之所有居民全 新的參與機會。

(三) 吸引新的行動者參與社區 事務

由於過去的社區營造,往往 是由組織團體撰寫計畫書與申請 經費,一般居民通常不太容易參 與提案,也未必有空處理繁雜的 社區事務,這使得決策圈越來越 集中於社區中的熱心人士。審議 社造則是企圖降低居民提案的門 檻,讓民眾能夠自主決定經費使 用的優先順序,也讓更多可能只 有初步想法的社區居民願意參與 公共討論。因此,可看見原本在 年齡、性別與學歷等方面屬於弱 勢,或因其他諸多因素較少在社 區會議等公開場合發言的居民, 出席表達意見與投下選票之身 影。

(四) 創造更多元的社區對話與 合作的空間

在社區有些大家共同關心的 議題,以往可能各自籌募經費執 行,未必有人願意出來整合不同資 源共同協作,也較少有討論機會。 但诱過審議計造模式,發現居民在 住民大會,不僅能提出自己的看 法,也會為別人的提案補充想法及 提供資源,有時還可以讓幾個不相 關的構想,互相整合成可以解決多 個問題的方案。由此觀察到,審議 社造鼓勵居民從社區的角度進行 思考,並經過多番的討論溝通,能 讓社區內更願意彼此對話與合作。 此外,在執行方案階段,社區經持 續的互相溝通協調,讓方案落實更 為順利。即使仍舊有些細節未能取 得共識,但也讓原本較少互動的各 團體與團體內部不同群體,在過程 中逐步展開彼此對話。

(五)讓社區能夠將過去難以覓 得資源的想法提出、具體 化與執行

(六) 培養、厚植社區及在地意 識的認同

無論是居民尚未建立清晰之社區 認同、或是因缺乏有活力與經驗的在 地團體的社區,事實上都能藉由審議 社造所積極開創的對話平台,讓更多 人參與社區事務,並逐漸提升在地人 對於自己所處社區的歸屬與認同感, 以讓社區意識與參與進入正向循環。

(七) 落實行政程序的民主精神

過去社區的建設或發展方 向,多由公部門單方或公部門與 地方意見領袖決定,社區居民對 於政策的投入與認同感較低,透 過參與式預算的執行,確實吸引 出更多民眾參與公共事務的討 論,也形成許多切合民眾需求的 提案,即使是落選的提案,也有 許多公所將之納入未來政策發展 的參據。歷經審議社造之洗禮, 不乏有公所人員表示能夠清楚地 體會到民眾對於公部門本身及政 策的認同感有著顯著的提升。循 此,相信推行社區審議討論以確 立社區居民對於公共事物的看法 與意向,不但有助於落實行政程 序之民主精神與達到行政革新之 效,也能提升社區民眾對於公部 門的理解與信任。

(八) 強化公部門資源的連結

輔導推動審議社造的過程中,發現審議社造的推廣並非僅單一課室即能執行的業務,許多

公所會成立跨課室的執行小組, 甚至另組相關委員會,統籌規劃 計畫的執行。此外,公所也積極 與社區組織、國小,甚至與其他 公所交流、學習,強化公所間之 內部整合與向外連結的網絡,進 而成為公所未來執行社造相關業 務強而有力的資源。

除了上述的成效之外,也觀察到推行過程中可能遭遇到以下的困難:

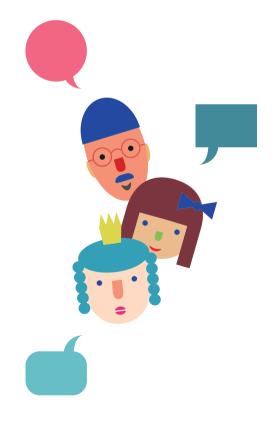
(一) 行政人力與資源有限的問 題

的公所時,必須考量提供適當的資訊、培養充足的知能、合理的資源 與人力等。

(二) 公所與社區的溝通與合作 問題

審議民主無論對於公所或者 社區居民都仍屬嶄新的觀念,許 多公所因為對審議民主不熟稔, 向社區傳達溝通時難免受阻,未 來必須持續培養公所人員有能力 將審議民主的觀念,轉譯成民眾 能夠理解的日常語言。此外,民 眾多半不熟悉公部門的行政程 序,尤其是經費核銷的作業,常 致修 (補)、退件之情形,或 因審查意見不一致而無法順利核 銷,造成執行款項之撥付延宕等 問題。上述均需公所與民眾之間 建立良好、即時的溝通管道,尤 其主管單位在推動審議社造這樣 的模式時,亦需要全盤規劃相應 的對策。唯有如此,才能讓各方 行動者有意願與熱忱繼續投入社 區事務!

綜上簡述審議社造在推動辦 理的過程中所達到的成效與所遭 遇的困難,相關討論均是極為寶



審議式的公民參與模式:

參與式預算

審議民主的定義有兩個面向。一是「民主」的面向,主張: 所有受到決策所影響的公民或其 代表,都應該能夠參與集體決 定;一是「審議」的面向,認為: 集體決定,是理性無私的公民或 其代表經由公共論理的方式來形 成。

大抵而言,審議式的公民參 與模式,至少必須同時具備三 要素:(1)知情討論:參 程序必須提供充分的資訊。 程序必須提供充分的資訊。 程序必須提供充分的資訊。 對者能夠明智地判斷各種論與者 以 力間必須能夠進行對話,互相 理;(3)形成結論:以書或 理;(3)形成結論:以書可 理;共識與差異、表決記錄或 對解 方式,形成參與者對解決 方案的集體意見。

在諸多的公民參與模式中,

符合審議特質的公民參與模式 有:公民會議、公民陪審團、參 與式預算、願景工作坊、審議式 民調、學習圈、開放空間等,而 本計畫中,公所採用的公民參與 模式,有願景工作坊與參與式預 算二種。

參與式預算

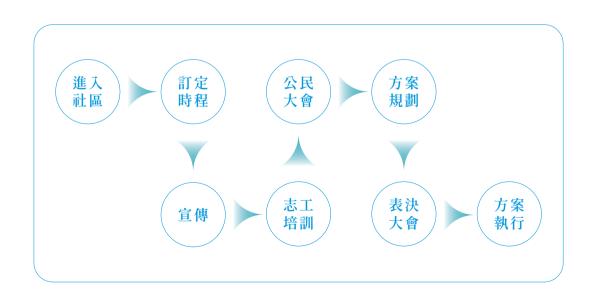
促成更為透明、更加公平和更有 效率的預算編列與執行等。

 獲得預算的方案。一場參與式預 算並不停止於獲選方案的產生, 故「執行預算」也是很關鍵的步 驟,涉及獲選方案是否能確實執 行與落實。

任何一場實際辦理的參與式 預算,都會因為參與者的資格條 件、討論議題的規劃、預算的金 額大小與來源等多元因素,對於 上述四大步驟的執行細節進行 「因地制宜」的調整。

一、進入社區

較為粗略的點子與建議,細緻化 在導入計畫至社區前,執行為可具體實行的方案。「投票表 團隊先至各個社區進行參與式預決」則是讓符合資格者從各候選 算的說明與溝通。團隊先邀請村方案中,投票圈選出自己認為應 里長、社區發展協會、耆老等在



地主要意見領袖,向他們說明計 書緣由、操作方式與時程,培養 與社區的默契,將有助於後續計 書的推動。

二、訂定各項活動辦理時程

系列活動包含說明會、公民 大會與表決大會。然而社區會有 既定的活動,因此需要與熟稔社 區事務的人士詢問討論之後,挑 選不會與既有活動衝突, 也適合 社區作息的時段。

三、宣傳

- (一) 將抽象概念具體化 將資訊印製成傳單或海 報,挑選合適的地方進行 張貼。傳單內容除了標明 後續活動規劃時程外,可 以藉由O&A的設計,讓 居民對參與式預算能有初 步的認識。
- (二) 讓 團 隊 說 給 你 聽 透過說明會的辦理,做更 (一)培訓課程內容 完整的介紹,除了介紹最 基本的參與式預算外,理 念 與 精 神、 後 續 執 行 方

式、經費使用原則皆一併 說明。

(三) 團結力量大

辦理過程中,可能面對人 手不足、無法順利打進社 區等種種問題,與在地計 區組織建立合作與信任的 結盟關係是成功的關鍵因 素之一,如此才能诱過在 地組織的力量,鼓勵民眾 參與,協助落實計畫的執 行。

四、志工培訓

除公民大會小組主持人外, 協助方案規劃、展覽及說明、表 **决大會等也需要志工,此外培訓** 目的是希望招募對推動審議民主 與參與式預算有興趣的新血。誘 過授課讓志工瞭解參與式預算的 辦理流程與核心精神,而模擬會 議也讓志工親身體驗參與式預算 的操作流程。

- - 1. 何謂審議民主
 - 2. 何謂參與式預算

- 3. 身為志工需要知道的事
- 4. 各社區基本背景介紹

(二) 模擬演練

1. 角色扮演 角色扮演的目的在於模擬 各種類型的參與成員,讓 小組主持人不論何種情 況,皆能維持良好的討論 環境,維護每位成員平等 う發言機會。

- 2. 模擬會議
- (1) 意見的呈現與討論:練習 1. 採隨機分組模式,每組以 意見的表達及形成共識
- (2)提出方案:將組內所形成 共同的概念或問題,提升 至具體的層次,替問題設 想解決方式,讓他成為可 行的方案。
- (3)方案展示:練習方案海報 的製作,堂握海報繪製重 點-方案緣起、方案內容、 經費預估、預期效益。
- (4) 投票與方案決定:練習方

案說明與意見交換,在詢 答的過程中,找出方案的 問題,並一同讓方案更加 細緻。

五、公民大會

透過辦理公民大會,聚集參 與者,藉由聆聽、發表想法、意 見交換,一同腦力激盪、集思廣 益,構思出讓社區更好的具體方 案。

(一) 執行方式:

- 6 至 10 人為佳,根據參與 人數決定組數。
- 2. 以小組討論方式為主,由 受培訓志工擔任各小組主 持人、副主持人,協助參 與者提出問題、聚焦共 識,每個小組提出兩個初 步預算方案。
- 3. 討論結束後,由各小組派 代表向大家說明初步預算 方案,由現場與會者共同 檢視所有方案,若有類似

方案。

(二) 小組討論流程

- 1. 意見呈現與蒐集:邀請組 七、方案說明與表決大會 員輪流發言、自我介紹, 並述說於社區內的觀察或 想像,歡迎任何的想法。
- 2. 聚焦共識:由小組主持人 引導組員交換意見,類似 歸納出大方向或問題。
- 3. 形成方案:根據第一階段 行之具體方案與細節。
- 4. 方案海報製作:透過文字 八、方案執行 或圖案製作海報呈現方 案,須包含緣起目的、計 畫內容、預期效益,及初 調整有以下幾項: 步的經費預估。

六、方案規劃

由經過培訓的志工,協助列 為候選方案的提案人,將初步預

的方案可討論整併,然後 算案更細緻化,進一步對預算的 投票,最後留下6至8個 可行性與合理性做評估,並重新 製作一張方案海報,於里內活動 空間進行靜態展覽,供民眾觀 看。

在表決大會會場,各個候選 方案會進行靜態展示,方案的提 案人或協助志工, 先向所有與會 者進行方案說明,並接受參與者 的詢問。報告及討論完畢後,則 範疇的相互整併或補充, 開始進行投票,由前三高票者, 成為補助優先方案。

由社區自身發起,來執行經 所形成的大方向,構想可 由表決大會所涌過的方案,輔導 **專隊定期訪視、陪伴社區。**

為配合社區特性,我們做的

(一) 活動模式

1. 鄉村型社區,希望能在離 家近的地方討論時,說明 會的形式則可以選擇採用

會或是至「門口埕」開講 等方式辦理,深入居民的 日常牛活。

2. 都會型社區,大多以高樓 大廈為主要居住型態,生 活空間較為封閉時,則選 等,採用較制式的形式, 激請居民參與。

(二)參與資格

1. 鄉村型社區,大多面對青 **壯年人口外流、社區老化** 等問題,因此參與的資格 除了設籍在該社區的居民 外,也開放父母設籍,但 本身非設籍該社區的年輕 人。

較輕鬆的模式,像是客廳 2. 都會型社區,有著共同生 活圈的特性,里與里之間 的界線較不明顯,因此除 了設籍在該里的里民,也 開放全區的民眾一同參 姐。

每個社區的特色都不一樣, 擇里內公共活動空間,例 除了上述的特性之外,還有宗 如里辦公處、活動中心等 教、語言等等的考量,只要秉持 著「促進討論」、「讓會受到政 策影響的人都有機會發聲」、「讓 居民都能平等參與」的精神,上 述的操作過程可視現場情況及社 區特性進行調整。

公所推動公民審議 進階社造工作 執行成果

南二區

台南市新營區

以熱情重新啟動在縣市合併後停擺的 社造工作,點燃社區能量,再為新營 帶來改變。

台南市佳里區

從文史資料收集、建立社區夥伴情誼, 到參與式預算,期望落實人人積極參 與在地公共事務,凝聚社區共識。

台南市善化區

經由討論、全民網路及實體投票,落 實公民參與實踐夢想航線。

台南市安平區

透過各種巧思鼓勵民眾參與,集思廣益共同決定社區內的空地規劃。

台南市新化區

鼓勵居民主動參與在地公共事務,凝 聚居民共識、共同思考社區的發展方 向及解決問題的合作能力。

北區

新竹縣關西鎮

執行方案數北區最多,且有民眾個 人提案,從眾多提案中獲選勝出, 展現充沛的參與能量。

新竹縣橫山鄉

以田寮國小著名的打擊樂,發展為 社區居民共同的活動。

南一區

澎湖縣湖西鄉

公所積極帶動社區投入審議社造, 鼓勵民眾參與討論,發展各具社區 特色的文化工作。



南一區

高雄市三民區

透過腦力激盪促進社區民眾討論 社區歷史文化,重現三塊厝火車 站的歷史風華。

高雄市旗山區

公所積極輔導社區投入,結合社 區幹部的熱情和努力,使參與的 民眾獲得極大的成就感,進一步 提升民眾參與公共事務的意願。

北區

基隆市中山區 因應社區內的山坡地形及老人為多 的人口結構,以友老環境為主軸。 基隆市中正區 基隆市第一個辦理參與式預算的地 區,獲選方案皆由新成立的社區協 會提出,展現社造新動能。 官蘭縣礁溪鄉 結合在地特產食材匏瓜,成立樂團 與樂器創作,展現社區專屬特色。 中 屈 苗栗縣後龍鎮 公所與社區共同在摸索中學習成長, 重拾 基層文官的公共服務動機與熱忱。 台中市南屯區 打破社造邊界, 串聯在地大學與鄰里社 區,為在地增添審議社造生力軍。 南投縣草屯鎮 真誠探尋民眾需求,以充沛行政動能與社 造經驗,培力社區審議社造。 彰化縣埔心鄉 找回民主與社造價值,運用多元宣傳方 式,引發居民好奇心,促進參與。 雲林縣虎尾鎮 連結在地青年與社區組織,建構跨社區共 學平台,提案兼具創新力與執行力。 雲林縣古坑鄉 建立公所與地方組織的協力網絡,藉由審 議社告,拓展居民的社區參與。 南一區 台東縣金峰鄉 部落原有的討論機制「部落會議」,與審議民主連結, 擾動更多居民參與部落事務,期待未來能開展具有部落 傳統與民主參與的討論機制。 屏東縣潮州鎮 社區民眾透過滾動式檢討,在參與式預算的過程中持續 參與的能量,落實審議民主的精神。

北區



本次計畫中,北區涵蓋的範圍包含基隆、宜蘭以及新竹共五個公所。審議民主的操作,只要符合促進討論、平等發言等核心原則,在操作細節上擁有極高的彈性,因此各公所也因應各自地理、歷史等不同因素,呈現了不同的審議結果。

例如為了整合行政資源、提 升推動社造的量能,新竹縣橫山 鄉與關西鎮公所,分別成立了跨 課室的工作小組。為了讓更多社 區民眾參與審議民主的討論過 程,宜蘭縣礁溪鄉公所選用願景 工作坊的模式,讓民眾一起討論 對於地方的未來有何期待。 在方案的呈現上,基隆市中山區與中正區,地理位置比鄰,卻有不同的選擇。中山區因地勢高低起伏變化極大,形成巷弄階梯蜿蜒的城市樣貌,加上急遽老化的人口結構,因此以友老環境作為主軸。而中正區則希望能從文化歷史、產業、生態等面向,機會。

綜上可知,雖然同樣是參與 式預算,各個公所在行政運作、 推動審議、以及方案選擇上,都 呈現了因地制宜的變化。

黑鳶守護大沙灣童趣公園作伙玩

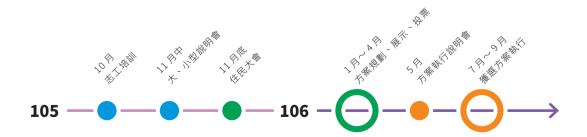
基隆市中正區

審議模式介紹

審議計造新經驗

中正區是基隆市第一個辦理 參與式預算的單位,採用審議社 跨模式讓在地居民進行討論方 達模式出民眾自己想要的方 說定出民眾自己想要的說 所的承辦人唐傳瑚認為 所的體驗。唐傳瑚認為民是 過 這次的體驗式預算,公所只是遊 規則的制訂人,把規則跟資源放 到一個環境裡面,看看會發生什 麼結果。

社造流程圖



令人驚訝的是,這次獲選的兩個提案皆由中砂社區發展協會提出,唐傳瑚指出:「中砂社區發展協會105年8月才成立,屬於比較新的社區發展協會,這次剛好兩個方案都由中砂獲得,對社區來說其實有鼓舞的作用。」







民眾討論黑鳶監視器的設置地點。

民眾自己作主 決定想要的方案

「黑鳶就是俗稱的老鷹,也是基隆市的市鳥。」獲選方案「黑鳶守護—巷弄監視器」的提案人周庄—興奮的解釋,街弄上的監視器,如同老鷹—般盤旋在人們的上方,於是他便想在監視器上裝飾老鷹外殼,美化這些在社區角落守護居民的監視器。



黑鳶造型監視器。

不一樣的民主經驗

透過參與式預算,民眾改變 了原先冷冰冰的監視器及社區內 的空地,讓社區的角落充滿驚 喜,這些創意是公所以前沒想過 的。經過居民們一起討論、票選 再執行的過程,居民對於社區的 凝聚力和未來的期待也更高了。

雖然這個計畫已經進入尾聲,不過,只要看到黑鳶造型的監視器,或是到老童趣親子公園走走時,就會讓在地人回想起當



初參與式預算的種種過程,其中 所激發的民眾自主意識及社區在 地能量正悄悄發酵。民眾不約而 同表示,未來希望有更多社區公 共事務能透過參與式預算,或是 審議民主的方式進行。

對基隆市來說,這只是審議 社造的第一小步,然而,對中正 區,卻已經向前邁進了一大步。





廖文雄為民眾介紹老童趣公園。

崎嶇道路一起走 友老環境共同建

基隆市中山區



審議模式介紹

從預算涵蓋的範圍來看,參 主題或人群。例如波士頓的「青 預算有三種主要的推動模 年領導變遷」參與式預算,便是 首先是以全市一部分的預算 由青年來決定部分公共資源的使 「圍,包括所有區域,也涵蓋 用。

> 基隆中山區地勢高低起伏變 化極大,造成巷弄階梯蜿蜒的特 色城市地景,加上急遽老化的基 隆人口結構,因此,中山區決定 採用特定地區、特定主題的模式 來推動參與式預算,以「友老環 境」作為參與式預算的主軸。

社造流程圖



參與式預算的起點

中山區在基降市七個行政區 中屬於比較偏遠的地區,人口老 化指數亦居各行政區之首,造成 **社區照顧關懷據點密度很高**,對 於這個已經邁入高齡化的區域, 公所希望能正視人口老化的課 題。因此,在知道要辦理參與式 預算計畫之後,便希望讓在地民 眾一起討論這個議題,共同決定 在地居民希望執行的方案內容。 公所社政課課長黃士芸說:「當 初想要訂這個主題,是希望利用 這個力量,吸引大家共同關心, 因為在外面求職的年輕人也會擔 心家裡的老人,生活上是不是需 要更進一步的照顧。」

全新的挑戰



黄士芸介紹中山區參與式預算。

意料之外的成果

由於黃士芸初來乍到,與中 山區的居民彼此間並不熟悉,她 也沒有推動參與式預算的經驗, 很擔心推動過程會遭遇困難,或 是民眾政治冷感,參與的人數不 踴躍。但推動的過程得到很多在 地組織與鄉親的支持與鼓勵,原 本的擔心不但沒發生,反而看到 在地民眾的熱烈參與,她也透過 這些活動更瞭解在地居民的想 法,和民眾建立更深厚的情誼。 黄士芸說:「中山區民真的很可 愛, 感謝工作人員、理事長、里 長、志工等的協助,帶我們深入 社區,深入學校,過程確實很辛 苦,但是大家的熱情讓我們覺得 有動力持續下去,辦完後覺得很 欣慰。」

熱情的志工



志工帶領民眾進行討論。



民眾踴躍參與住民大會。

自己的事 自己決定

他也說:「原本計畫都是由 政府制定,現在民眾也可以參與 擬定,我們覺得很好,大家可以 有一個向心力。」在推動審議社 造的過程中,凝聚社區向心好處 該是最常見也最被樂見的好處之 一,而中山區在經過住民大會的 討論之後,也逐漸凝聚起居民的 向心力。





從一顆「匏瓜」開始的

礁溪審議社造

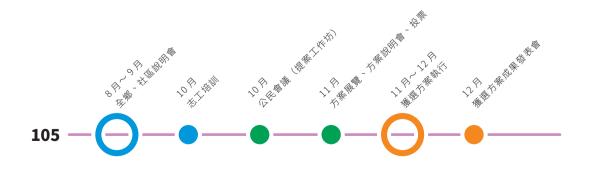
直闌縣礁溪鄉

審議模式介紹

礁溪鄉公所是宜蘭縣第一個 推動參與式預算的鄉鎮。希望藉 由推動「由下而上」的審議討論, 讓社區居民自主投票決定大家覺 得迫切需要的方案並加以執行。

在專輔團隊正式進入輔導前,礁溪鄉公所已在匏崙社區辦理審議培訓與參與式預算,並陸續執行方案;106年度,公所採納專輔團的建議,選用願景

社造流程圖



大雨中的成果發表會

然氣象局發布豪大雨特報,卻絲 毫未減礁溪鄉親的熱情,人們不 斷地朝礁溪鄉公所前方廣場集 合, 參加公所舉辦的聯合成果發 表會。公所以「礁溪社區營造 3.0、公民參與作伙來」為主題, 呈現各個社區的成果分享,包括: **匏崙社區運用在地盛產匏瓜,開** 發成各式樂器,如笛子、吉他、

10月14日(星期六),雖 烏克麗麗等等,並組成匏瓜樂團 結合龍潭匏崙分校一起表演雨 夜花、望春風等曲目; 吳沙社區 的歌仔戲,名為「吳沙開蘭」, 重新呈現先民開墾時的辛勞,戲 服、道具、化妝等都是社區居民 自己一手包辦;六結社區的童趣 大會串則激集村內耆老與兒童共 同完成各式童玩製作等等。



雖然下大雨,鄉親仍熱情參與。



拉近距離 找回社區活力

礁溪是宜蘭率先辦理審議社造的鄉鎮,期望透過審議討論的方式縮短人們之間的距離,重新找回社區活力,辦理的結果也令礁溪鄉長林錫忠十分滿意。林錫忠指出:「現在電子資訊太過發達,人與人之間的疏離感愈來愈大。礁溪是第一個辦理的鄉鎮,社區參與非常熱烈,我們鼓勵社區展現自己的力量,把以前大家相聚在一起的感覺找回來,讓社區有活力,同時又能夠把自己的文化傳承下來。」



林鍚忠鄉長大力支持審議社造。

從匏瓜開始的審議社造

巧合的是,匏崙社區選出的兩個方案社區風味餐(菜單開發)及匏瓜樂團(樂器開發)剛好都與匏瓜有密切相關,可說是由匏瓜開始的審議社造。

在執行方案的過程中,居民 非常積極參與,參與課程的學員 大概有一半是男性長輩,也成為 社區的一大特色。

居民對於匏瓜樂團甚至已經做好規劃,希望未來能登上小巨蛋的表演舞台。這筆參與式預算的經費雖然只夠他們做成匏瓜樂器,但他們今年已申請文化部的

小額補助經費,在下半年聘請老師教導他們樂器演奏,希望將這個案子延續下去。雖然,這是個看起來有點遙遠的夢想,但是卻反映出居民他們對於自我價值的肯定,他們也正一步步朝著這個夢想前進。



許金壽理事長頭戴匏瓜帽。



男性長輩彩繪匏瓜。

帶動其他社區展現能量



審議社造的推手

在推動審議社造的過程中, 幕後最大的推手其實是社政課課 長林靜瑩,她當初看到參與式預 算的計畫,就很想要利用這個計 畫為社區做點什麼。

從社區民眾的回應中發現, 原來自己當初參與公共事務的動 機,會引發出這麼豐沛的社區 量,讓她也從中得到很多鼓勵。 林靜瑩指出:「很多社區的話 說他們從來沒有這樣的經驗,的 就他們講的話是可以被聽見的, 來他們講的可以實踐,我覺得很感 動。不只是公所在做,他們自己 社區的能量不斷在湧現,自己出力、出錢、出人,志工協助,找資源,找 sponsor,非常的積極。」

面對這麼豐沛的社區能量, 林靜瑩最後興奮地提到:「我覺 得今天成果展之後,應該會有更 多社區想要跟我一起共同奮鬥, 因為他們有受到很強烈的鼓舞, 原來別的社區可以,其實他們也 可以!」



阿嬤喜歡來排練歌仔戲。



靚靚田寮來發聲

新竹縣横山鄉

「打」出田寮的特色



審議模式介紹

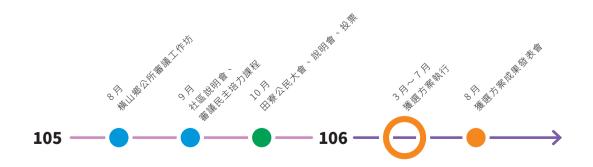
新竹縣橫山鄉公所在新竹社 造中心的鼓勵下,積極申請文化 部審議社造經費補助,105年度 開始展開參與式預算的辦理程 序,交由在地民眾來討論社區所 需的方案,進行票選,決定獲得 經費的方案、加以執行,希望能 夠達到社造第三期所追求之深化 民主、擴大參與的目標。

環保打擊樂的開始

還沒走進田寮集會所,就可 以聽見熱鬧的打擊樂聲,原來是 環保打擊樂班又在進行自主練習 了!

田寮社區當初提出環保打擊 樂的想法,只是因為田寮國小的 特色就是打擊樂團。沒想到這個 方案得到大多數人的支持,也給

社造流程圖



社區帶來多重好處,不但年長者可以透過練習鍛鍊身心,社區也找到自己的發展特色。本身是學校老師的環保打擊樂班長林素英說道:「因為我們學校的特色就是打擊樂團,這次藉由公民審議,希望讓田寮發聲,推廣社區的特色。」

林素英接著說:「我們學員都非常開心,現在人口開始老化,大家覺得打打鼓,第一鍛鍊身體,第二幫助我們防止老化,記憶不會那麼快退化,所以大家都來練,練的過程覺得很棒耶!以前小時候沒有機會可以學習,來這邊可以圓滿我們以前沒有過的經驗,真的非常開心,我們很珍惜這樣的聚會。」

母女檔學員

上課幾次後,一些年紀較大的學員,抱怨打擊樂要練鼓棒,還要記樂譜,對他們來說並不是一個容易上手的項目,於是決定退出。為了讓打擊樂班順利維持下去,村長、總幹事、公所課長、承辦人也一



大受好評的成果發表會

8月5日的成果發表會可以 說是田寮地區近幾年來規模最大 的一個活動,不僅有三百多位居 民及貴賓參與,而且表演非常精 彩,讓人為之驚艷。村長徐釗泓 表示:「發表會那天鄉長、文化 局長官、文化部長官及專輔團葉 老師都有來,從頭坐到尾欣賞表 演,沒有提早離開,給他們很多 演,沒有提早離開,給他們很有 是與鼓勵,大家都覺得很有 就感。」因此,打擊樂學員這個 大家都學學員並個 對可以變成田寮社區的代表 動可以變成田寮社區的時 會主練習,可以在日後有外 的時,當作一個表演節目。

公所社會文化課課長謝文桓 也說:「大家一直追問田寮社區 這個計畫有沒有後續的發展,公 所會協助社區再做後續規劃,我 們每個星期三晚上七點到九點還 是會集合,幾乎八成的居民都會 來練習。」



精彩的成果發表會。



健行植樹活動大合照。

計區能量不斷噴發

其實早在3月25日另一個 獲選方案「打造靚靚介田寮 森呼 吸綠園道」,舉辦的活動就已經 吸引了兩百多位民眾參加,當天 邀請居民一同健行,並在散步道 路上種下小樹苗,許多家長帶著 小孩,共同種下他們的小樹並立 下標示牌,讓人印象深刻。一位 在地人士訝異居然有這麼多民眾 參加活動,他很久沒看到田寮舉 辦這麼大型的活動。

公所與社區共同努力的成果

這種由在地居民討論而票選 出來的案子,民眾在執行的過程 中會格外積極參與,這點在田寮 社區得到見證。謝文桓說:「我

認為公部門如果跟鄉親一起來完 成的話,鄉親也會覺得公所都支 持了,我們也要一起努力;另外 一方面鄉長覺得要積極參與,聆 聽地方的聲音,橫山的建設不只 有公部門在執行,在地鄉親的力 量更是無窮,可以讓橫山鄉變的 更好。」

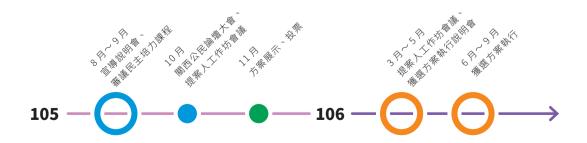
很重要的是,田寮社區因為 獲得古榮耀鄉長與公所的強力奧 援與支持,讓居民願意一起改變 田寮,並藉此機會發展田寮的在 地特色, 也希望能將此特色繼續 發揚光大。因此,鄉長也指示未 來鄉內舉辦的一些活動,公所會 積極安排演出,讓社區的長者有 機會展現打擊樂的成果。

屢創紀錄的 審議社造模範生

審議模式介紹

為落實新竹縣社區總體營 造,縣府特設置「新竹縣社區 總體營造暨文化設施推動委員 會」,鄉鎮也跟進設立社造推動 小組。新竹縣關西鎮公所在105 年首次接觸參與式預算,讓社造 推動小組成員能共同參與,從實 施的經驗中修正作法,以找出擴 大民眾參與的推行方向和適當模 式。公所深信跨領域整合是時代 趨勢,而公民審議與參與充預 算,不同於過往推動政策時所舉 辦的公聽會或由社會團體參問 辦的公聽會或由社會團體參 前,就先讓受到政策所影響的 民,直接參與政策的討論,認為 這將有助於公部門與民眾之間的 溝通與相互理解。

社造流程圖



環是想要做下去

雖然在參與式預算執行計畫 的辦理過程中,公所承辦人潘淑 珍有時會抱怨人力不足、事情好 多、不知道要怎麼做。但她仍然 勇敢地提了107、108年的計畫, 經過這兩年,她腦中有好多想法 想實現,而且有了這次的經驗, 她和地方更親近了,和鄉親更熟 悉了,即使很辛苦,她還是想要 再試試看……而且她相信未來會 成績,讓大家對關西刮目相看。 做的更好!

回想當初

公所在決定辦理「全關西 鎮」的參與式預算後,因為範圍 很大,期程緊湊,公所馬不停蹄 地宣傳參與式預算。不但製作各 式活動文宣讓民眾了解,更大街 小巷到處宣傳,透過里民大會、 中秋晚會讓更多民眾知道相關活 動訊息,希望居民踴躍參與投 票。最後投出了1,321票的亮眼



民眾排隊投票。

提案人的心聲

透過參與式預算審議討論的 過程,讓在地民眾體會到因為是 自己討論出來的方案,所以他們 的參與度與積極度相對提高,對 於地方的認同度更是大大提升。 「牛欄河畔藝術市集」提案人劉 秋萍就說:「牛欄河是在地人小 時候的記憶,生活上很重要的一 環,看到很多阿公、阿婆走出來 很感動,心裡會想說他們可以理 解我們做這樣的事嗎?後來發現 不重要,至少他們願意走出來, 對你說辛苦你們了……我不知道 有沒有帶動經濟,但是它帶動了 在地人願意參與這件事,願意關 心這件事,這樣就夠了。」

運用公部門的預算,執行經 過大家共同討論而決定的方案,對 於在地人來說是很有意義的一件 事。「美化廚餘的家」提案人張秋 竹提到:「參與式就需要大家一起 來,以往公部門提計畫是由評審來 決定,這次由一般人民投票產生, 大家比較認同。未來希望可以繼續 維持,再擴大到整個鎮。」 錦山里里長羅仕琦也指出: 「我覺得每一個社區要有社區的 共識跟意識,不是靠別人,一定 要靠自己,尤其理事長、里長一 定要有帶頭的作用,讓大家一 定要有帶頭的作用,讓大家如很 我們社區的資源在哪裡。譬如很 多耆老他會做很多快被遺忘的東 西,我們透過公民審議可以把這 些即將沒落的傳統傳承下來。」

相較於其他以社區名義,或 有社區資源支持的提案,「素人」 提案人溫志洸的「從石店尾看關 西」方案剛開始被選上時,對於 參與式預算一知半解,懵懵懂 懂,過程中幾經波折,在公所的 陪伴與協助下,順利將方案執行 完畢。他認為這是一件極具意義 的公眾事務,即使過程中遭遇一 些挫折,也一度想放棄,但他未 來也願意繼續參與。溫志洸回憶: 「很多枝微末節的事情超乎我的 想像,當然過程還是值得的,即 使花了一些時間、精力。下次如 果還有這樣的機會,我一定還會 跳出來爭取,為家鄉,為社區,



牛欄河畔藝術市集。

為鄰里努力,因為那是對的事情,而且手法會更細緻,會更節 省經費。」

學習和民眾走在一起

透過參與式預算的學習,不
遊過參與式預算的學習,
如話民民認識自己居住的
記載自己居民認識自己居住的
認識自己部門的
對學習知為員學習知為
以實思維,讓公務員學習,
以實思維,讓公務員學習,
以實思維,讓公務員學習,
以實語,
以其經驗,
以實語,
以其經驗,
以其經濟,
以其經

我的缺點,不會重蹈覆轍。這是 一個好的方向,可以讓公務員學 習去改變自己的心態,如何跟民 眾走在一起,聽到他們的聲音。」

審議社造模範生

一路走來,關西小鎮總是最 常被拿來當示範點的公所,素 是因為關西鎮投票數亮眼、素 提案人突破重圍勝出、執行方, 提案人突破重圍勝出、執 力 等也是北區公所中最多的 時,公所承辦人在過程中也 對 了個人核銷的重重問題,協助提 案人解決惱人的經費報銷,在各 階段都成為極具代表意義的「模 範生」。



審議社造在中部五個縣市的 運作中,各個公所針對各自推動 審議民主面臨的挑戰,展現了令 人驚艷的創新力與執行力。苗栗 後龍鎮公所選定具社造經驗且鄰 里關係緊密的溪洲社區,結合公 所跨單位協力投入,共同創造後 龍經驗。台中南屯區公所主動連 結鄰近嶺東科大與南湖社大,為 後續寶山里的審議推動,累積社 會資本。雲林古坑鄉公所以人口 最多的古坑三村生活圈與人口最 少的華南社區分別進行試點,細 心規劃審議模擬會議,觸發居民 的提案樂趣。雲林虎尾鎮公所為 了讓社區注入青年活力與創意, 鼓勵青年結合社區共同發想社區 行動方案,促進虎尾的跨社區學 習氛圍。南投草屯鎮公所以其積極主動的行政動能,搭配經驗豐富的社造委員,讓加老與南埔南社區海縣審議精神融入社區運作開始。所此次經驗也促使公所開運用。 宣傳,引發居民的好奇心,開選所之夜與選前預測等作法, 建造輕鬆愉悅的氣氛,帶動提 人的熱情與居民的投票參與。

在各個公所整合行政資源、 找出符合在地特質的審議民主的 努力下,審議社造在中部的五個 縣市,呈現了良好的成效與社區 的活力。

透過公民審議

苗栗縣後龍鎮

推動後龍鎮社區營造

審議模式介紹



陳文學老師(左二)與公所人員分享公 民審議經驗。

社造流程圖



當火車進入苗栗縣的後龍鎮,空氣中彷彿也帶著舒緩的氣息,讓 人不自覺慢下腳步。這個傳統的小鎮,看似低調而素樸,卻在寧靜安 定中帶著隱隱的躍動。



穩健累積社造經驗

一進入後龍鎮公所,來到負 責執行公民審議及參與式預算計 畫的文化觀光課辦公室,發現成 員都非常年輕,劉柏瑩課長謙 題也說:「我們課室剛成立,其實 有點擔心做不來,因為都是第一 次接觸這個領域。」但她也「我 學習的決心。」但她也「我明 學習的決心部安排的研習課程 會參加文化部與社區夥伴, 逐 累積公所的社造經驗。」 本次計畫由朱秋隆鎮長擔任 總召集人,以「透過公民審議推 動後龍鎮社區營造計畫」為 題,因為是全新的嘗試與學習 公所審慎選定溪洲社區作為示 社區;並在執行每一階段前 請輔導團隊、社造委員、所 實 長及溪州社區發展協會幹部 長及溪州社區發展協會幹部 同確認每一個環節,扎實而穩健 地前行。

公務人員的初衷

溪洲社區為典型農村聚落,居 民以務農為主。因人口外流嚴重, 住民以年長者居多。首次舉行的公 民審議大會,居民們早早於8:00 前就抵達溪洲社區活動中心等候, 充滿期待。

本次審議大會由公所人員擔任桌長角色,他們身兼工作人員,將居民亂碼編排至各桌,期望能有更多元的觀點進行討論,並貼心地製作座位牌,讓居民在座位牌上簽名,方便短時間認識彼此。

雖然許多長者一開始不懂什麼 是公民審議,但他們不愧是最了解 厝邊頭尾的在地人,在桌長的引導 下,阿公阿嬤們很快地進入狀況, 開啟他們對社區長期觀察的話匣 子。熱絡的互動,讓劉柏瑩課長有 感而發:「像這樣站在第一線聆聽 居民的心聲,收集居民的意見,不 只是發揮桌長的功能,也是我們許 多人當公務人員的初衷」。



公所的夥伴擔任首次公民審議大會的工 作人員。



將居民亂碼編排至各桌,以獲得更多元 的討論觀點。



公所的夥伴們擔任桌長聆聽居民心聲。

居民之間討論提案的公益性及可行性。



提案人與劉柏瑩課長(右)討論經費規劃。



阿公阿嬷熱絡提出社區的需要。

老人家與婦女走出來

提案產出後,隔日傍晚隨即召開「提案規劃會議」,邀請里長、理事長及提案人一起邊吃便當邊討論方案預算、執行期程與社區公益性、可行性,並將相似提案加以整併,再由提案人抽選提案號碼。此起彼落的討論聲,透露出對社區越來越好的期待。

由於會議距晚餐時間不遠,有 位阿嬤說:「厚~這時間真歹辦, 阮得先回去厝內煮飯厚金孫呷,再 過來討論。阮兜新婦聽著阮要討論 社區代誌,攏好驚疑,親像阮只曾 看電視。」另一位阿姨說:「嘿咩~ 阮兜翁婿也叫阮不要管~」透過的 些有趣家常事,可以感受社區的老 人家、婦女開始重視,並走出來, 和大家討論公共事務,凝聚更強大 的社區意識。

回歸社造根本精神

方案確定後,公所、里、社 區協力進行兩週密集宣傳,張貼海 報、發送選舉公報,投票前夕,朱 秋隆鎮長特地錄音,派出宣傳車繞 巡社區各角落,強化宣傳效果。

苗栗縣後龍鎮

8月26日,正式於舊溪洲社 區活動中心舉行投票,為了擴大 年輕一輩的參與,規定只要年滿 16歲的溪洲里里民都可以投票。 常天共計 222 位社區居民參與投 票,締造令人驚喜的投票率,也 順利選出三個方案,分別是:「舞 動溪洲社區:據點志工技能提升 與樂活銀髮族促進計畫」、「社 區美化及入口意象」、以及「推 展社區產業」。

每個方案都簡單明瞭,沒有 複雜高深的詮釋,只是單純切合 居民的需要與想像,適合的即是 最好的,重要的是過程中累積的 經驗與革命情感,這也是回歸社 造的根本精神。



居民將統整後的想法繪製成海報。



溪州國小老師也參與提案。



溪州里里長(右一)向居民說明提案內 老人家開心地跳踢踏舞,享受樂齡人生。 容。



社區的大事情當然要出席

從說明會到投票的過程,許 多居民以各自的方式為社區盡 心:

全程參與的溪州里林里長與 溪州社區發展協會陳理事長,在 投票大會擔任工作人員,很認真 地確認居民的投票資格。里長說: 「我的職責本來就是幫忙里內的 大小事物,尤其公民審議及參與 式預算計畫是第一次舉辦,對我 們溪洲里非常有意義。」

一位阿伯緩慢進入會場,投 下慎重的一票,說:「我們是這 個里的一份子,這個里的大事情 當然必須出席。」 許多居民在投票後,紛紛打電話給親朋好友:「這是第一次可以自己作主,選出理想中的社區計畫,我們要大力支持,趕快來投票啦!」

還有溪洲國小的校長與老師 也跨出校園,主動參與此次活動,拉近了社區與學校之間的 距離……社區就在點滴之間改變 了。



公所、社區發展協會、輔導團隊共同合影留念。

新協力關係的成型

一個雨天的早晨,走近溪州 社區活動中心,遠遠就聽到歡笑 聲傳來,映入眼簾的是一群阿公 阿嬤在學跳踢踏舞!指導老師與 志工們充滿熱情,牽著阿公阿嬤 的雙手緩緩舞動,每一張臉龐都 盈滿開心。當老人家順利跳完舞 步,整個活動中心響起激動的歡 笑聲,志工與阿公阿嬤們相互擊 掌,一同分享這平凡卻難能可貴的一刻。即使外面下著大雨,也不減熱情。

一位阿伯說:「課程真的很棒,感謝那時候投票有選上這個提案,讓我們老人家可以齊聚一堂,動動腦、動動手,活絡身心。」



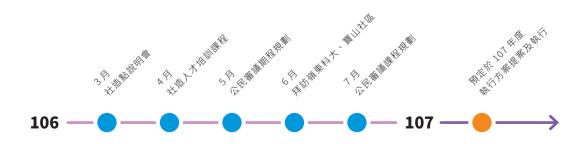


推動南屯地區社區共好資源整合平台

審議模式介紹

南屯區公所將公民審議模式 導入社區,鼓勵社區居民參與公 民議題,只要是能讓社區更好的 都可以提出構想,例如社區 動、親子活動、讀書會、藝術學 習等,在提案大會上提出構想更完 論,讓大家一起把構想變得更完 整、更能執行後,和其他方案一 起展覽、投票執行,以落實社區 營造由下而上以及社區自主的理念。以106年推動經驗,預計107年更進一步促進社區居民共眾參與的管道與機會,將試辦社區型小規模的參與式預算。結論,讓公所嘗試從以籍的角色逐步轉化為促進者,從而改變公所以往的行政與政策思維。

社造流程圖



兼容並蓄的城市

隨著台中市南屯區公所人員來到寶山里,一進入里長辦公室,一隻熱情的八哥鳥就不停發出「摳、摳、、「你好嗎」的招呼,而廖里長在寒暄後隨即介紹在地最引以為傲的特色一麻

「麻芛早期在農村被拿來製作麻繩,枝幹的部分則用來當衛生紙。」他隨即拿了把菜刀,示範將麻芛枝幹「摳、摳、摳」剖成兩半。令人恍然大悟原來八哥島就是這樣耳濡目染的!

於中部消失近半世紀的重要 經濟作物「麻芛」,經過在地人 的努力,重新復育耕種,尋回一 段塵封已久的共同生活記憶,也 讓南屯獲得「麻芛新故鄉」美譽。

而離開寶山里來到南屯的市區,一座座現代化的公共藝術創作呈現眼前,它們已鑲入城市風景的一部份,與社會大眾產生日常對話。

不論是回歸土地的麻芛復 育,或者逐年創新的公共藝術, 都透露出南屯這座兼容並蓄的城 市的文化、歷史和深度。



洪課長(右一)及江小姐(右二)主動拜訪16個社區團體。

走訪社區,尋找社造種子 讓社區的故事傳承下去

南屯區公所自 102 年至 105 年受臺中市政府文化局委辦一區 一特色計畫後,便逐步打造一個 資源整合的平台,不僅調查區域 內的人文地景產資料,也努力發 展整區特色。

奠基於發展區域特色的基 礎,公所在執行本計畫前,積極 拜訪 16 個社區發展協會及公寓 大廈管理委員會,了解其參與意 願,最後擇定以寶山社區作為示 範點。在策略上,初期目標為透 過提案說明會、人才培訓課程等 方式,找到更多願意投入社區營 造的組織及民眾,作為持續推廣 公民審議模式的種子。

第二階段則是尋找已在社造 或文創產業累積出成果的店家及 社區,或擁有可促進社區微型產 業開發的資源,進行溝通、串連 與扶植,促進群體及居民發展出 一套在地化與永續性的地方生活 文化方案。

在實際運作上,公所與輔導 **專隊進入寶山社區後**,先讓廖振 源里長了解公民審議內容,負責 本計畫的人文課洪慶宗課長特別 收集桌長培訓課程、提案內容繪 製海報、執行期程等資料,提供 里長參考,幫助其思考提案方 向。里長也期待透過這嶄新的模 式,引發居民關注公共議題,以 不同視角認識生活的所在,增進 不同世代居民的互動,「希望可 以凝聚向心力,讓我們社區的故 事得以傳承下去。」



公所人員與寶山里廖振源里長(左一) 討論執行規劃。

串聯學校,增添社造生力軍

自 106 年 10 月至 11 月所進 行的說明會與構想提案,承辦人 員江宛琦充滿熱忱地說:「我們 接受民眾申請客廳說明會,只要 有資格提案者,五人以上便可到 府服務說明,讓居民認識公民審 議及參與式預算,也能引導居民 提出想法。」

於此同時,公所也成立區域 型社造中心,了解各社區特色與 需求,進而整合資源,加強社區 溝通與協調,朝向區域發展的目 標。此外,亦積極建構青年參與 及跨域聯盟合作等溝通協作平 台,規劃107年度公民參與式預 算之提案與投票制度。



人文課洪慶宗課長(右) 提供課程資訊 供里長參考。

尤其在與中區專輔團隊討論 後,觸發與在地學校資源連結的 構想,南屯區內擁有辦學卓著的 領東科技大學,若能透過完整 分發揮、超之 資源充分發揮、與社區的 資源充分發揮、與社區的 資源充分增進南屯區整體的 學習的機會,學校得以實踐在地 的社會責任。

欣喜的是,經與學校洽商討 論後,獲得校方的高度認同,將 全力支持公所推動本計畫,未來 青年生力軍的加入,將讓南屯區 的社造推動洋溢生命力,令人充 滿期待。



公所與嶺東科技大學(中)治商合作事官。

社區攜手向前走 歡迎相招來作「客」

彰化縣埔心鄉



審議模式介紹

五月下旬,彰化縣埔心鄉的 街道特別熱鬧,張乘瑜鄉長的聲 音隨著廣播車在大街小巷穿梭, 熱情招呼著居民,別忘了要去參 加「公民審議及參與式預算計 畫」的投票。

再信步走入鄉公所,社會課的夥伴們忙得無暇抬頭招呼人, 他們忙著設計海報、準備選舉之 夜、進行任務分工……連不同課 室的同仁也前來支援了。

社造流程圖



為了這項計畫,公所上下全 員動起來,期望透過這不同以往 的社造模式,打造出最理想的埔 心生活風貌。

上下總動員,邊做邊學

以出產蜜紅葡萄、寶島蜜 拔、金蜜芒果「三蜜」農產品知 名的埔心鄉,是典型的客家庄。 在審議社造上,以「社區攜手向前走 歡迎相招來作『客』」為主 題號召,既強調與社區的攜手, 也彰顯客家族裔好客、團結的特質。

在張乘瑜鄉長擔任總召集人、 全力支持下,張國閔主秘擔任副召 集人,社會課張聰瀚課長與何柏 毅、詹宏博兩位承辦人負責執行。 集結上下一起的動員力,邊做邊 學,共同創發許多在地經驗。

公所從鄉內評選出較有特色 的芎蕉、埔心與經口三個社區, 作為示範社區。其實三個點各有 不同特質與需求,居民透過公民 審議,參與討論、找到共識後, 自發性地行動,讓家園更美好, 即是社造的核心價值。 身為引領、陪伴的角色,公 所從一場場說明會開始,建構民 眾對參與式預算的認知,引導居 民提出想法,形成具體可行的 案。三個社區原先共提出 24 項 構想,但在與公所相關單位溝通 研討之後,部分予以刪除或 審更聚焦落實。



精彩十足的宣傳模式

方案確定後,即是為期兩周 的緊密宣傳,唯有讓更多居民瞭 解提案內容,才能吸引投票,擴 大公共參與。公所以「提案人」



提案者在「選前之夜」說明提案內容、爭取支持。

選舉的規格,過程非常精彩。

宣傳方式包括:

- (一) 掃街發放傳單:利用晚餐 時間,鄉長、主秘陪同提 案人至家戶拜訪,由提案 人說明內容,並提醒居民 投票時間。
- (二) 路口揮手宣傳:於上下班 尖峰時段,公所人員、提 手,向居民致意,增加曝 民總動員」的效果。 光度,增添選舉的氛圍。

為主角,將此次宣傳拉高到公職 (三)辦理「選前之夜」:各社 區於選前一晚舉辦,提案 人上台說明自己的提案內 容,為隔日的投票暖身。 三個社區總計超過1000 人參與,迴響熱烈。

另外,在投票前一小時安排 「選務記者會」,讓提案人透過 新聞台宣傳,鼓勵居民踴躍投 票、進行選票的最後衝刺,並讓 提案人宣誓,投票過程以公正、 公開方式進行。同步派出宣傳 案 人 一 同 至 交 通 要 道 揮 車,催發投票意願,以期達到「全

人民作主的真諦

投票當晚,鄉長、主秘更將 他們偏好的方案彌封,預計在選 後確認,他們的選擇是否與多數 居民一致。張乘瑜鄉長說:「這 (一) 芎蕉社區的藝術學習,在 是一場我沒有任何影響力的選 舉,我和大家都是一票。我有個 預感,大家選出來的案子和我想 投的大概會不一樣。不過這就是 人民作主的真諦。」

一起,思考社區公共事務,悉心討 論社區的需要。有些提案雖然沒有 獲選,我們也會將之編入施政計 書。」顯現對計區意見的重視。

架構人與社會的新關係

最後脫穎而出、順利執行的 方案有:

- 多采多姿的媒體攝影、台 灣歌謠、中醫保健、包裝 袋製作中課程中,居民學 得不亦樂乎,還自行設計 「芎蕉社區樂活學習卡」。
- 他也表示:「居民難得聚在 (二)埔心社區的社區田野調 查,居民以新眼光挖掘社 區之寶,計書結束時印製 150本埔心村史,人人都 是社區的文史工作者。



張乘瑜鄉長派出宣傳車提醒居民參與投票。

(三)經口社區透過圍牆主題彩 繪,勾勒出社區共同的記 憶,每幅畫都能作為互動 之拍照題材。

過程中居民由被動接受者轉變為主動決策者,主動思索如何讓社區變得更好,同時學會審慎思考社區需求,尋求認同,展開共同行動。這樣的過程,也架構出一種新的「人與社會」的關係,這是社會整體向上提升的關鍵之一,讓人為之鼓舞。

手中的票,決定社區未來



提高宣傳規格,擴大社區參與。

一位阿嬷說:「在社區住了 超過40年,居民對參與社區事 務,有時熱絡,有時冷淡。這次 讓大家自己提案,反應都不錯, 可以憑手中的一票,決定社區的 自行選擇所嚮往的社區風貌。 未來。」

公所前往草屯觀摩學習

歷經這波公民審議的激盪, 埔心鄉公所在往下與社區的合作 已有心得,接下來則思考如何與 上級單位協商,爭取類似模式加

碼擴大、延續的可能。相較於以 往公部門自己埋頭苦幹,卻蓋了 大家都不想使用的「蚊子館」, 不如讓民眾「當自己的主人」,

在橫向串聯方面,公所也主 動前往草屯,了解草屯鎮公所的 推動經驗。兩個同樣具企圖心的 地方政府相互交流、彼此打氣, 一同為台灣在地民主與社區營造 努力。



從發想、提案、宣傳等,居民一起見證了社區推動審議民主的歷史。

住草屯 是幸福 へ代誌

南投縣草屯鎮

審議模式介紹





一個積極、有企圖心的公部門,遇上關心公共事務的社區居民, 會激盪出什麼樣的火花?

位於南投縣交通樞紐的草屯鎮,長久以來即是人文薈萃之地,因 著地緣之故,具有開放、包容的城鎮特質。此次計畫的執行,在草屯 鎮公所與社區居民攜手下,以打造「人民的城市」為核心,以實現「住 草屯是幸福入代誌!」為願景,不只增進居民參與公共議題的深度與 廣度,更攪動公所內部的思潮與行動,創發屬於在地的操作模式。



公所聘任在地6位跨領域的社造委員,協助計畫推動。

公部門貼近社區脈動

在洪國浩鎮長全力支持下, 公所人員由上而下積極參與,從 說明會、志工培訓、巷弄說明會、 提案方向初選複選會、提案討論 會、提案宣傳展示、投票等活動 到執行入選方案,每一個環節都 可見到負責承辦的夥伴們的身影。

對公所而言,這不單純只是 執行一項計畫,而是讓他們有機 會貼近社區,傾聽居民需求、感 受社區脈動,嘗試從以往主導者 的角色逐步轉化為促進者,並反 思過去的行政與政策慣習。 為讓民眾普遍認識參與式預算及了解其核心精神,選定加老、南埔兩個示範社區共舉辦十場「巷弄說明會」,廣泛搜集在地居民的意見,進而引導居民思考提案。

多元提案,創意與情感的激盪

在說明會及討論會上,居民齊聚一堂,思考對社區有益的事,或者由輔導老師引領居民重新發掘社區所蘊藏的美,思考社區需要什麼?

這種時刻,往往是創意迸發、情感與回憶齊飛的沸騰時刻: 有人想起自小聚集在社區老芒果樹下聊天的回憶,充滿人情味, 「希望藉由社區老樹的保存,讓 這份回憶留傳給下一代。」

有關心食安的人說:「我們可以安排廚藝課程,這樣就有更多靈感設計菜單,讓大家吃得安心健康。」

也有從公安的角度提議:「我們的路口好危險,應該有更多安全機制減少交通意外。」立刻有人附議:「我們可以先實地走訪社區各角落,看看有什麼需要改進。」

在自由發想、尊重包容的氛 圍下,居民勇於發表對公共議題 的看法,最後兩個社區竟激盪出 高達 47 個初步的提案構想!對 於公民審議及參與式預算在南 於公民審議及參與式預算在南 的首次推動,無疑是令人振奮的 強心針。而公所、社造委員則在 過程中慢慢引導居民聚焦公共議 題,加速協助方案具體成形。



加老社區在榕樹下的社區巷弄說明會。

居民為共同理念打拼

最後兩個社區各選出四個方案(含三個人文類與一個規劃

類),並展開執行。許多居民從 一開始的不了解,到後來熱衷參 與,打破了人我之間的界線,大 家互相認識,為共同理念打拼, 社區更有凝聚力。

加老社區發展協會張理事長有感而發:「之後社區提案也可使用這種方式,先聽居民的想法,把想法變成提案,再提供給公所或相關部會,讓社區的計畫更符合居民需求。」

參與的民眾也深深肯定:「這件事讓社區變得更好,也讓我們更團結,整個 CP 值很高哦!」

不同的聲音,該獲同等的重視

雖然投票結果不免有獲選有落選,但草屯鎮公所展現對每一個提案的重視,社會課簡永捷課長說:「社造與教育一樣,每個人都有不同的聲音,都應該有同等的重視。」除了獲選的建設類提案由公所經費支應外,對於落選的提案,也決定納入公所的施政計畫參考,讓來自居民的好的想法都有實踐的可能。



在自由、尊重的氛圍下,不論老少都踴躍發表意見。





小朋友上台說明提案內容,民主的精神自小扎根。

每個計畫都有告一段落的時候,但願景及理想不會因此結束。 經過審議社造的洗禮,社區居民的 公共意識及自主性已然成形。更可 喜的是,公務人員的好奇心與企圖 心也被激起:草屯鎮公所更多夥伴 有心想了解何謂公民審議及參與 式預算,特地由簡永捷課長為大家 上課,並祭出公所的閒置空間讓大 家操兵,思考如何運用審議社造與 參與式預算工具。

許多想法持續在公所和社區 之間發酵,源於社造的精神奠定了 好的起始,或許還有衝撞、或許還 需要時間累積,但這個城鎮的人 們,正一步步向前,努力實踐「住 草屯是幸福、代誌!」這平實又驕 傲的願景。





洪鎮長參與義工廚藝班課程,以行動展現支持。

透過公民審議

雲林縣 古坑鄉

推動古坑鄉社區營造

審議模式介紹

古坑鄉公所將公民審議模式 導入社區,鼓勵居民踴躍參加說 明會、工作坊等體驗活動,透過 說理、學習、溝通和討論的過程, 引導居民參與公共預算的決定, 培養社區自理能力。也邀集專家 學者進入社區,針對居民之解決 方案轉化為適合社區執行方案。





提及古坑,人們腦海自然浮現「咖啡」二字。不過除了假日門庭 若市的咖啡庭園外,這裡還有大片寧靜的山村,帶著青草氣息的微 風,以及熱心公共事務、充滿草根人情味的鄉親。



公所特地辦理「社區見學參訪」,讓居民更有概念。

參與,型塑家園願景

古坑鄉是雲林縣面積最大的 大地震前鄉民以農為業,經濟收 益不高,震後政府極力推動產業 觀光,打造出「台灣咖啡原鄉」 之名,知名的劍湖山遊樂世界、 華山庭園咖啡都在鄉內,是休閒 旅遊的熱門景點。

此次公民審議及參與式預算 鄉鎮,也是典型的山村,九二一 計畫,由黃意玲鄉長擔任總召集 人,民政課曾春渾課長、李佳玲 承辦人負責執行。特別的是,遴 選出的兩個示範點一古坑社區與 華南社區,一為觀光旅遊重鎮, 一為偏遠務農山村,生活型態不 盡相同,卻都嘗試在社區植入社 造根芽,透過公民參與,型塑各 自的家園願景。



婆婆媽媽不婆媽

在華南社區首次舉行的說明會,有些居民還忙著採收農作物,一聽理事長提醒出席,馬上放下工作一同前往,非常義氣相挺。 出席的雖然多是阿公阿嬤,也全程認真聽課,還會主動發問。

到了桌長培訓課程,學員直接分為阿公組、阿嬤組,大家 擬桌長角色,引導提案成形。 熱愛國樂的大嬸說:「好懷念 熱愛國樂的大嬸說:「好懷念 前國樂隊沒有解散前,大家一起 練習的時候,不如來提案三 吧。」喜歡烹飪的阿嬤提議:「社 區應該要有灶腳,大家辦活動就 比較方便,也能設計特色菜單。」

這些山裡的婆婆媽媽們,一 點都不婆媽,比起阿公們更直 率、更勇於表達意見!



婆婆媽媽們,直率地表達意見。



凝聚共識後,一起繪製提案海報。

社區臥虎藏龍

正式公民大會當天,不巧遇到颱風警報,許多種植香蕉的居民必須趕在颱風來前,互相幫忙搶收。讓人感動的是,鄉親們一搶收完,還沒喘口氣,立刻就趕來參加大會。

會議上各組互相較勁,彷彿 迷你版的武林大會:「倒孔山阿 嬤的五味八珍灶腳」組,讓志工 媽媽進行廚藝交流;「華興 \ 星 光暗頓」組,讓志工媽媽進入共 同廚房,使用在地食材烹飪養生 料理,並解決老人共餐問題;「活 到老、學到老」組,安排課程教 導年長者使用智慧型手機,讓手 機與生活結合,用視訊緩解對遠 方孩子們的思念……。

會場有位高齡的老爺爺,座 位前放著一本陳年畫冊,不時唰 唰地快速畫幾筆,原來他來頭不 小,是位建築業的大元老,附近 大部分建築都是他設計建造的, 讓人讚嘆社區的臥虎藏龍,更感 於這些專業人才在社區有需要 時,願意出來參與大小事。

傳說中的市場掃街拜票

兩個示範點各經過兩場「公 民大會」的洗禮,居民的構想更具 體,公所遂邀請提案人、社區理事 長及總幹事等人,共同評估提案之 可行性及整併之必要性。緊接著 進入兩個星期的宣傳期,在社區據 點、人潮洶湧處設置展示看板,讓 更多居民可以看到提案內容。

投票前兩天則透過里長廣播 及垃圾車宣傳。當居民們聽到熟 悉的「給愛麗絲」音樂還夾雜著 投票宣導,不由得注意傾聽,大 大引起討論及關切度。

還有黃意玲鄉長親自帶領提 案人到古坑菜市場(早市)、古坑菜市場(早市)、店原 夜市周邊掃街拜票,有些民眾原先 只遠遠好奇看著,充滿幹勁的提案 人主動向前說明,為自己爭心這案 票。買衣服的阿伯說:「厚心這 第一次看到公所和民眾一起這傳 捏心」賣菜阿姨說:「嘿咩~感覺 好有趣,我有記下投票日了,那天 會帶家人一起去投票。」傳說中的 市場掃街拜票,果然有效!



鄉長與提案人到古坑菜市場掃街宣傳。



10年 対反

投票當日幾乎全村總動員,彷彿庄內的大喜事。



獲撰方案「共同廚房」舉行開工祈福。

並肩打一場美好的仗

布局多時,投票當日幾乎全 村動了起來。一對上年紀的老爺 爺和老奶奶牽手進入會場,工作 人員欲上前協助,只聽老爺爺說: 「無要緊,阮兩人雖然已經 90 多歲還是很勇健,社區的代誌阮 不會馬虎,一定要出來,將票投 給對社區很有幫助的提案。」

建構虎尾社造學院的

青年平台 : 虎尾鎮

審議模式介紹

虎尾鎮公所規劃「青年加社區(社團)公民參與文化行動合作方案」,透過青年搭配社區(社團)文化行動營課程,鼓勵具有創新能量的青年,發揮社會服務與公民行動力,提出虎尾文化小鎮的創新行動構想,進而摸索協力,以強化時質的公民審議及參與式預算操作模式,以強化跨社區連結與實踐草根民主。



移居樂業的鄉村城鎮

虎尾鎮在日治時期因設有東南亞產量最大的糖廠而被稱為「糖都」,曾一時繁華無比,至今仍保留許多歷史痕跡。在社社學,虎尾在地人士亦類。大其近年虎尾鎮以大大之。 類型社造中心」、「文化造鎮」為社區總體營造的推動目標,希望打造一個宜居樂業的鄉村城鎮。



計畫由林文彬鎮長(左二)擔任總召集人。

青年限定版創意提案

此計畫由林文彬鎮長擔任總 召集人,農經課廖坤猛專員、簡 美淳小姐負責執行。公所並會同 相關課室人員、里辦公處、社區 及鄰近學校共同成立推動委員會。

在運作上以全鎮為範圍,特別的是限定 18歲到 40歲「青年加社區(社團)」組成團隊,以「實作計畫」方式進行徵件,主題分為三類:

第一類社區營造類:透過團 隊的觀點、專長、創意,引入多 元文化議題,關懷在地發展,例 如:活化老街及社區文創產業;

第二類是文化行動類:團隊 以實驗、行動、實踐與獨立自主 等方式,進行有形及無形文化資 源之媒合串連,或共享經濟機制;

第三類青年圓夢類:結合虎 尾鎮社區營造之脈動,發揮自己 所學,展現青年自我價值之行動 方案,例如:促進社區營造、青 年返鄉、產業加值等。

社造咖啡之約

每周三的「社造咖啡共識會」是虎尾鎮公所最熱鬧一天,公所邀請社區及社群組織共同討論在地文化生活圈的串連等議題,是虎尾的創意發想園地。這個咖啡之約,也同時成為本計畫提案激盪的場域,讓青年與社區、公所建立了夥伴關係。

由於參與者有提案的年齡限 定,此次共有十個團隊參與,包 括社區志工、學校老師、民宿業



者等等,提出不少創新性的方 案。接著進入宣傳期,公所激請 提案人一同召開記者會,說明方 案理念。藉由社群網路的盛行, 公所運用「虎尾人讚出來」、「我 愛虎尾」粉絲專頁,號召居民踴 躍投票。

最後有六個社區獲撰,內容 分別為:頂溪社區:傳統布袋戲 與貓村意象的結合、北溪社區: 開發在地風格小物、平和社區: 書箱製作與書香交流、埒內社區: 交趾 陶 與 創 意 空 間 營 告 、 堀 頭 社 書 , 對 於 公 所 來 說 人 力 甚 為 吃 區:木椅 DIY 及社區裝置、興南 社區:陶藝製作與景觀改造等。 所原有框架,對內不分單位招募

當選的社區信心滿滿:「接 下來要在有限的時間內執行,期待 透過有感的營造讓社區更美好。 1

落選計區也尊重投票結果, 不氣餒地期待明年捲十重來。林 文彬鎮長期勉當選團隊使出洪荒 之力,貫徹營造自己社區的理 念,帶動更多社區營造者。

見證年輕夢想的成形

事實上,這種擴及全鎮的計 緊, 承辦的農經課此次跳脫公



公所廖坤猛專員(右一)與社區共同討論提案內容。



小朋友透過布袋戲角色的學習,汲取傳統文化的養分。

「有心參與」的同仁,達到跨單 公民審議及參與式預算新模式。

有一次曾詢問跨單位人員: 「為什麼想幫忙推動這個計 畫?」對方想了想,回答:「出 自於對故鄉的愛吧!我個人單獨 實踐的力量或許不大,但相信跟 著公所夥伴一起,就能讓虎尾鎮 一步一步前進。」

具有理念的公務人員,是社 位的合作,也迸發出屬於虎尾鎮 區營造最堅實的後盾。親眼見證 每一個年輕夢想的成形,或許也 是他們堅持下去的力量吧。

社造回歸於生活

執行階段的某天,與公所人 員前往頂溪社區參訪,有小朋友 正學習認識布袋戲的角色,一邊 以繪畫方式和屋頂上的貓相結 合。小朋友說:「屋頂上的貓是



「愛閱書箱」促發鄰里間的書香交流。

們要把他們畫在一起。」

一旁的阿嬤補充:「老師很 好,像我們不是社區居民也可以 參加,我的乖孫在這堂課學習什 麼是藝術?什麼是傳承文化?讓 他們發揮更多的創意。」

中午時分,前往埒內社區, 欣賞社區製作的陶藝品,有位阿 嬤介紹:「這個課程讓我們能動

社區的特色,布袋戲是傳統,我 動腦、動動手,每一個交趾陶都 是我們自己做的喔。」臉上有著 驕傲。

> 一位阿公則樂呵呵說:「我 們在這裡人老心不老~不管幾歲 都要每天開開心心!」或許,社 造終究是回歸到日常生活。期 盼,每天開心!



更難能可賞的是,民眾在參 與的過程中,也能夠針對制度的 運作,提出修正的建議。例如高 雄市旗山區的居民,考量到各個 社區居住人口的差異,為了保障 小社區的權益,而提出了「選票 加權」的必要性。

審議社造在南一區的推動過程,雖然經歷了大大小小的挑戰,但我們卻也在過程中,看見 民眾的執情與韌性。

咱的預算 咱來決定

高雄市旗山區

審議模式介紹

高雄市旗山區公所 105~ 106年參與式預算方案,經過各 行为 社區提案初選後,再將初選的方 投入 案提供全區所有鎮民進行投票。 民眾 106年度,區公所推動全區共 22 是在 個社區進行提案,最後有7個社 重要 區提出參與式預算計畫,經過全 區決選後,由太平、中州,大山 三個提案獲得鄉親支持,得到各 20萬元的經費。

太平、中洲、大山社區在執 行方案過程中,因為社區幹部的 投入與帶動,使得參與在其中的 民眾獲得了極大的成就感,這也 是在執行參與式預算成果中,最 重要的過程之一。







完成社區提案之後,廣福社區民眾一起合照。

素人社區地圖

星期六上午,旗山靈山寺的活動教室內坐滿了太平社區民眾,一張拼湊起來的長桌擠了近 20 位鄉親,每人手上一支黑色奇異筆,面前是一張名片大小的卡紙。

這是太平社區執行旗山區公 所的參與式預算計畫的工作坊, 課程的內容是讓社區居民自己畫 出社區景點,並將印製成社區地 圖,成為社區的特色觀光指引。

這項計畫讓許多許久沒有 拿起畫筆的民眾在下筆前忐忑萬 分,一位社區阿伯說「拿大筆一 世人,反而拿不動小筆了。」原 來是阿伯從年輕時種香蕉種了 幾十年,拿習慣大筆(也就是 鋤頭)的雙手,現在要拿起畫 筆,竟然感覺肢體不協調,特別 要在小卡紙上作畫,好像手都不是自己的了。

話雖如此,很多口中說不會 畫的中年大叔、銀髮奶奶,在作 品完成後卻有一種有別於精緻藝 術的樸素風采,那樣的圖畫風格 卻是最獨樹一格,無法複製!

自己的名字

旗山區是人口老化比率相當 高的區,銀髮照護成為一項嚴峻 的課題,如何有效地透過日常與 鄰里的互動,減少獨居與寡居帶 來的健康風險,則成為社區工作 的重點項目。

中洲社區執行銀髮樂活的參與式預算計畫,是結合植物染、健康

操、皮影戲與識字課這四個項目來 執行,不論是哪一項課程,都讓參 與的社區長輩大力稱讚,但其中識 字課的成果可能是最出乎意料的。

許多社區長輩過去沒有就學, 所以不識字比率高,遇到社區舉辦 活動,需要簽名時,長輩都會希望 由工作人員代為簽名,或是由陪善 的晚輩協助簽名,為了改 個情況,社區特別辦理識字內 導長輩練習書寫自己的名字, , 甚至要求社區繼續舉辦ABC 課程即將結束前, 長輩上課都能完整的寫出自己 BC 課程,因為「這樣如果有事故 可以看懂車牌號碼!」

中洲社區在識字班課程外, 還安排了植物染、皮影戲製作 班,希望讓長輩能體驗不同的文 化課程,也讓長輩有更多機會走 出家門。

訪視過程,有位阿婆牽著輔 導團隊訪視人員的手,直說社區 執行參與式預算「真的很好,讓 我們有機會走出門,又能活動筋

舞獅迎賓曲

大山社區的婦女們有一股很 活潑的神采,特別是在參加區公所 舉辦的交流活動時,社區的媽媽們 總是能端出一道道在地才能吃得 到的風味餐提供來客品嚐,並且以 親切、熱情的招呼聲唱出迎賓曲, 這是社區執行參與式預算計畫的 無形成果,同時也是鼓動社區婦女 積極參與公共事務的第一步。

大山社區的執行計畫是透過 手作獅頭與學習舞獅,帶動社區 婦女參與社區活動,並且透過日 常互動討論社區大小事。鼓勵地 方媽媽參與公共事務並非易事, 許多婦女因為忙碌於家庭照顧 或是逐漸習慣不對公共事務做出 評價甚至不參與其中,要讓婦女 願意將時間切割出來參與社區公 共事務,需要細心的安排。

當社區的婦女敢於在公開場 合唱歡迎歌,拿著精心製作的舞 獅跳出步伐簡單但活力充沛的舞 步,這都是大山社區開啟了參與 公共事務的步伐,而穩健的往前 進的成果。





大山社區展示社區婦女製作的舞獅面具。

幸福





審議模式介紹

高雄市三民區公所執行審議 民主方案的過程中,以參與式預 算模式,提供社區預算經費執行 方案工作執行,但在方案獲選的 過程中,則以公開的說明會、共 識會議等討論方式,使社區民眾 能更了解審議民主的計畫精神, 透過社區提案爭取參與式預算計 書經費。

一起述說地方的風華

一個城市的歷史經常因為歲 月更迭、都市中心的移轉,而逐 漸被民眾淡忘,在這個過程中, 致力於重溯居住地區歷史的社區 民眾,經常需要與時間比賽,在 企圖迅速改變的都市發展步伐 中,找回地方的歷史風貌。



關於三塊厝火車站

高雄市三民區的中心:三 塊厝,就是這樣的地方。「塊 到三民區,大家就會想到高雄,大家就會想 到高雄, 大家就會想到高雄, 是以前要到下車。 一定要在三塊厝站從三塊 是已也都還記得從三塊 車站發車,往鹽埕區就會掉 車站發車,往鹽埕經被拆 個是只要提到火車站,大 有很多故事。」在一次的訪視中 區公所的承辦人林美足小姐這 說。

為了讓高雄市民重新認識三 塊厝,在105年起透過公民審 議計畫,以公民審議方式促進 眾自主推動三塊厝文化工作; 經歷社區說明會、腦力激盪方式 案會議後,最終以全區票選出包含三塊厝火車站、 選出包含三塊厝火車站、 與處 與婦參小組社區導覽三個執行方 案。

這三個方案中,三鳳中街商 圈發展協會「三塊厝芳華再現」 的提案在執行過程,遭遇極大的 困難。 三塊厝火車站是高雄市一處舊火車站,在 1930 年代肩負高雄市東西項重要的運輸工作,匯聚各種商販於此販售,使得車站前的三鳳中街成為貨物集散地。雖然三塊處火車站在 1941 年高雄驛開設後逐漸勢微,但高雄市民仍然會在逢年過節時,到三鳳中街採買各種貨品。

三塊厝火車站舊站體在高雄 鐵路地下化工程中,在民眾的積極 爭取後被保留下來,三民區公所與 三鳳中街商圈發展協會致力於重 新找回三塊厝火車站的歷史風華; 而當三民區公所推動進階社造計 畫時,三鳳中街商圈發展協會便提 出以三塊厝車站為核心的計畫,希 望能爭取到參與式預算經費,重現 三塊厝火車站豐富的歷史過往。



三塊厝火車站。

管理與使用權限

提案時,三鳳中街發展協會 對於計畫有許多期待,希望能承租 三塊厝火車站的站體,以站體為核 心,連結三鳳中街商圈,使旅客可 以重新認識這座美麗典雅的舊車 站,但計畫執行後,才知道不如預 期中容易。

三塊厝火車站站體的產權屬 於鐵路公司,使用需要透過招標程 序承租,而承租後使用站體則受限 於市定古蹟保護法的規定;甚至車 站前樟樹是高雄市政府編號列管 的老樹,對於一般民眾而言,如果 沒有對於老樹照顧有一定的認識, 或是對古蹟保護有相關的知識,如 何順利承租火車站及以後的管理 維護,都是一大挑戰。

轉圜的契機:提案人會議

106年6月8日,協會聚 集在三塊厝火車站,與協助計畫 的空間設計師和公所承辦人,針 對計畫困難處進行實地場勘與討 論。提案人之一的里長鄭健村整 理了提案當時所有的提案內容, 並重新評估承租三塊厝火車站的 可能性。

討論中,考量經費額度與執 行能力,放棄了原本想要承租車 站站體的構想,將計畫內容聚焦 到連結三鳳中街與三塊厝火車站 之間的巷弄中,透過設立公仔吸 引遊客探尋老街,並經過設計師 協助評估後,確認了使用的街 道、巷弄與範圍,排除整體計畫 窒礙難行的部分。

對提案團隊來說,要重新檢 討計畫甚至放棄某些不易執行的 部分並不容易,因為在提案時置 入了相當大的期待,所以當計畫 要重新調整時,需要更多時間充 分討論,也需要更集思廣益聽取 各方意見,以取得普遍共識。

經過提案人會議後,三塊厝 火車站計畫重新確定內容,並順 利推動三鳳中街各店家的手作公 仔課程,將各個店家豐富的南北 雜貨幻化成一個個表清豐富的小 精靈,在11月初成果展時,設 立於三鳳中街通往三塊厝火車站 的各個巷弄中,讓市民、遊客尋 寶。

提案→確認→變更與執行

三鳳中街商圈發展協會執行計畫的過程,突顯了民眾的「提案」需要更多的協助,當民眾的想像與法律規定衝突時,如何使民眾的提案符合法律規範,需要區公所的專業協助。

「不只是提供法規說明,像 是古蹟法、招標規定等等,如果民 眾真的要租火車站的話,其實需要 很多專業法規的意見。單單彩繪, 也需要協助里長跟提案人取得牆 面的使用同意,但是在簽同意書的 過程裡,要釐清地籍資料、同意書



在三塊厝火車站前進行提案人會議。

簽署人必須與所有權人一致,這些都是公所必須協助的部份,否則民眾沒有辦法順利推動方案。」承辦人林美足小姐說明,「感覺在執行方案的過程中,都是由提案人與居民來執行,但其實公所也是同時一起在動,要和社區一起才能順利推動計畫。」

當協會提案人遭遇到困難時, 區公所隨即提供立即必要的協助, 使計畫得以及時重新檢討與討論, 這需要很堅固的互信基礎與在日 常中良好的互動,才能使提案團隊 的計畫得以順利推行。

而今三塊厝火車站在鐵路地下化之後,可望成為一處真正的停 靠站,而由社區居民手作的精靈 們,正等候著訪客的拜訪。



社區居民製作公仔。

說故事



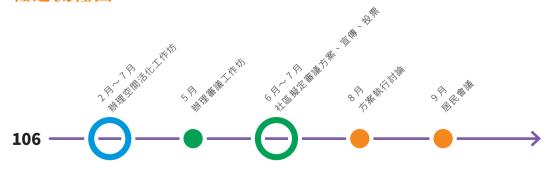
屏東縣 潮州鎮

審議模式介紹

潮州鎮公所透過「說故事工 作坊」與「空間活化工作坊」, 使參與民眾深入社區議題與文史 討論中,並將社區閒置空間進一 步結合社區公共議題討論,使其 能活化運用。

此外,鎮公所也規劃公民審 議培力課程,使民眾有機會透過 課程的指引,了解審議民主的概 念精神,最後以公開討論的方式 凝聚共識,制定討論方案。





閒置空間再利用

潮州鎮公所希望能讓鎮上各個閒置空間能夠重新啟用,於是規劃了「空間活化工作坊」計畫。這項計畫是讓民眾能夠重新認識社區空間,使已經荒廢、閒置的空間經過社區居民討論,重新活化利用。永春社區藉由工作坊課程,查找了社區內包括民治溪沿岸、興隆路槽化島等處,並進行空間丈量,經過參與的社區居民討論後,決議將興隆路左右兩邊的槽化島作為空間活化地,並向潮州鎮公所提出活化需求。

但空間到底該怎麼使用?可以怎麼使用呢?這時候透過工作坊的審議 民主課程,帶動民眾進行討論,並且讓參與民眾對潮州鎮與永春社區的特 色進行分組討論,藉此探詢民眾對於空間使用的想像,並彙整各種意見。



鎮公所與永春社區民眾舉辦社區踩街活動,號召更多民眾參與投票。

鴨子,不只是鴨子

永春社區過去有「乞丐寮」 與「鴨寮」的稱號。「乞丐寮」 是由於來自彰、泉的移民苦力聚 集、生活在民治溪流沿岸,故產 生的舊稱;而「鴨寮」則是因為 民治溪流域曾經是養鴨人家的聚 落,所以也被稱為鴨寮。

因為養鴨的意象仍深植社區 居民心中,永春社區的吉祥物便 以鴨子為主角。兩年前,潮州鎮 公所舉辦社區嘉年華會時,社區 居民便透過地方藝術老師協助, 合力打造了兩隻大型的鴨公仔, 當社區有活動時,都會看見鴨公 仔打頭陣,相當活躍。

既然社區已經有了吉祥物的 意象,在討論槽化島要如何使用 時,「槽化島設立社區吉祥物做 為社區入口意象」很快成為共 識,朝向「要什麼樣的鴨子」進 行整體討論,成為審議的目標。

提出心目中最理想的鸭形象

如此單純的提案,要整理出共識卻相當不容易。民主審議的精神在於再微不足道的事情,也都要經過討論尋找共識,對社區來說,設立社區意象就是社區門面,究竟社區意象公仔是什麼模樣、由誰來決定,就成了相當重要的問題。

為此,鎮公所邀請社區素人 藝術家,先就工作坊課程討論的 初步意象手繪成圖稿,讓居民對 圖稿的設計進行討論,接著藝術 家再依照民眾的意見製作成迷你 公仔,呈現社區意象未來的模 樣。之後再邀請社區民眾一起投 票,選出最理想的意象公仔。



精彩熱鬧的踩街活動。



帶著小孩冒著風雨來投下自己的一票。

活動熱度,讓更多民眾知道這項投票活動,鼓動更多民眾參與。

天公不作美的投票

其實在7月28日的踩街活動中,許多參加的民眾都憂心於尼莎颱風的動向。尼莎颱風預計從台灣東南方登陸,潮州鎮的踩街活動可能受到影響,雖然在踩街當時剛好避開了風雨,但參加踩街的居民都感受到暴風雨將至的悶熱與不適。

投票當天,天氣受到颱風影響,一早就下起了間歇性大會。 鎮公所評估颱風到了下午才會。 鎮公所評估颱風到了下午才會。 響屏東,決定投票率,進行沒 氣好壞大大影響投票率,勢轉大大影響投票不 到許多社區民眾趁著兩勢轉是, 是至還有長輩特意搭乘計程車的 往投票所,為的就是投下不同的 「選舉票」。

看著居民趁著大雨的空隙前往投票,整個投票的過程都讓人 感受到永春居民對於「決定自己 社區意象」重視的程度。

再次召開居民會議

 等意見,交由公所規劃與執行。

參與公共事務的討論如果沒 有誘因,很難讓民眾願意花時間 來討論,但當永春社區決定再次 召開居民會議時,則打破了這個 刻板印印象。當民眾是真心投入 在社區決定的大小事當中,任何 討論、會議都會使民眾願意參與 討論與決定。



永春社區這次的投票,藉由 一隻鴨子捲動了從居民到公所與 執行團隊的參與,而居民則以自 己的投入展現了「社區的事自己 決定」的精神,社區內的事務, 只要有社區民眾的投入,都能讓 社區的脈動回到眾人身上,從 「人」出發。



再次召開社區居民大會,這次有一百多位民眾一起來討論!



社區居民在會議中提案。

湖西揚帆

澎湖縣湖西鄉

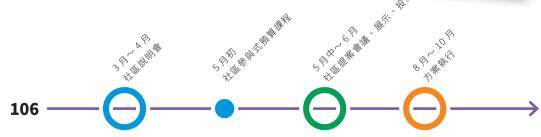
社造續航

審議模式介紹

湖西鄉公所於 105 年成立社 造中心,提供空間定期舉辦會議 商討社區營造的進度,以及如何 改善目前的社區困境,並組成社 造諮詢小組提供社造相關問題協 助。

公所選定的審議模式將參與 式預算引入社區,藉由舉辦參與 式預算相關說明會、課程宣導參 與式預算操作方式及核心精神, 吸引民眾參與討論社區事務,推 翻以往上對下的方式,讓社區居 民能從自身的生活經驗出發,提 出對社區需求的洞見,並促成社 區居民間的意見交流。







鄉公所舉辦社區說明會的同時,也會展示各社區辦理參與式預算計畫的成果照片。

湖西鄉動起來

湖西鄉位於澎湖縣東半部, 為澎湖縣第一大鄉。湖西鄉是澎 湖農業發展最發達的地區。土壤 肥沃也成為過去許多移民至澎湖 的第一選擇,現在湖西鄉共有 22 個村。人口數約有 14,280 人。

公所於 105、106 年度由專輔中心與社造中心共同執行,讓各社區利用公民審議方式討論社區事務,使居民開始習慣公民審議的討論模式,也對社區事務產生興趣。而後開始透過工作坊進行各社區提案,公所提供經費讓各社區執行提案,解決社區問題。

廣泛推廣參與式預算

公所選定計畫執行的村落各 有特色,像是擁有豐富的自然生 態濕地的青螺村、以前有磚場但 逐漸蕭條的紅羅村、漁業發達的 北寮村等等。公所希望能利用參 與式預算讓居民共同討論出如何 發展各村特色的方案。

湖西鄉在 106 年選了白坑、 北寮、紅羅、鼎灣、尖山、西溪、 青螺、成功、潭邊等共 9 個村參 與計畫,在各社區的說明會中, 由受過培訓的專員向各村說明參 與式預算的精神,鄉長吳政杰幾 乎場場出席,居民也都表現出對 參與式預算的好奇與期待。

公所人員的期待

湖西鄉同時在9個村落推廣 參與式預算,公所工作團隊幾 每個夜晚都在加班跑社區舉辦說 明會、提案會議、投票大會等 話動,每次見到公所的大家 免一起細數最近跑了哪幾個社區, 即聊最近的情形。他們雖然很累 同是看見社區動起來、民眾願、 但是看見社區動起來、民眾願 見之區動起來、民眾願 開心。民政課課長盧富生說:「即 使很累還是要做,鄉長這麼支持 我們,大家也反應很好!」

 要搞到夫妻失和啊!每村的提案 會議都出現了許多不同有趣的提 案,都是由村落居民針對社區問題 或是為推廣村落文化而產生的提 案,每個提案都相當令人期待!

9 個村落分別經過不記名的傳統紙張投票方式,或乒乓球投票方式,選出具有村落特色的提案,像是紅羅村結合了廟宇文化的八音文化;青螺村運用既有的潮間帶生

態資源提出了「潮間帶體驗」的主題;潭邊村將村落大量栽種的蘆薈加工製作成蘆薈清潔劑,提出可促成村落經濟發展的提案;西溪村則是由一位漁女帶領大家編織小籃,小籃也成為當地婦女出外買菜的配備。

尖山村的居民整理了長年被藤蔓、枯枝掩蓋的古厝,運用當地原有的七里香,植栽整理成「七里香花園」,並設置花園步道。目前他們正規劃讓古厝重現原貌,也詢問當地耆老、整理文史資料,增添七里香花園的歷史風貌,未來遊客能漫步在七里花香中,探尋村落發展的歷史。



鼎灣村的夫妻黨分別提出不同提案。



湖西鄉鄉長吳政杰與尖山社區民眾一起進行植樹活動。

深入地方,做的比我們想得更多

湖西鄉許多村落均面臨嚴峻人口老化的問題,透過參與式預算讓居民參與提案,提出改善社區現況的方案是鄉公所的期望,希望民眾可以在提案過程對社區產生熱忱,並在計畫實際執行後對社區現況有所改善。同樣地,公所跟輔導團隊也開始思考銀髮族可以在參與式預算中扮演何種角色?對於銀髮族的期待是什麼?除了設置關懷據點、送餐之外,是否也可利用銀髮族的生命經驗對社區有更多的體會呢,從銀髮族身上我們可以得知社區的故事,接著將這些故事轉化為重振村落的行動,使得村落發展出新的樣貌。

歷坵部落

台東縣金峰鄉

小米文化藝術村落



火車抵達金峰後,看見火車 站充滿前來泡溫泉的遊客,以及 悠閒聊天的水果攤販,讓人不自 覺好奇在這個令人感到閒適的鄉 村會與參與式預算蹦出什麼樣的 火花呢?



部落民眾自製的小米陶板門牌。

社造流程圖



部落找出新價值

金峰鄉的歷坵村位於金崙溪 流域中段,從荷蘭時期開始,原 有6戶人家居住,經由遷移。時 婚,人口擴張至30餘人。 今日擴張至30餘人。 今日,經過部落之間的遷移。 時,經過部落之間的遷落之 形成現在的規模,歷坵部落產 以農業為主,作物主要是小米 紅藜、樹豆以及咖啡。每年7至 8月是金黃小米祭,小米也成為 公所目前主力推廣的文化特色。

承辦人員邱紹駿說道:「部落目前主要是排灣族族人,另有魯凱族以及其他民族,部落人數約有388人,多為老年人口,這也是部落目前面臨的困境,希望經由執行此計畫帶動青年參與部落事務、傳承小米文化。」



金峰鄉公所承辦人邱紹駿先生(穿白衣者)與輔導團隊邱毓斌老師討論部落製 作陶板文化課程。

部落會議與參與式預算

一開始中區陳文學老師向歷 坵部落的居民解釋什麼是參與多為 預算,由於時間關係,前來多為 社區長輩,他們緩緩走入社區 是輩中,也們緩緩走入本個 在面對老師提到許多新的實際 都面露疑問,但在後來的實際的 笑容,還會一邊點點頭,對於參 與式預算有了進一步了解。

「居民在討論會議上時,因為在 部落裡人與人之間,相對一些 漢人社區更具有地緣、血緣的關 係,所以在審議過程對彼此更加

熟識,更敢提出不同的意見,也 員、社區幹部也驚訝於大家對於參 因居住歷史悠久,對於部落事務 更加投入、更有參與感。這是歷 圻部落較為不同的地方。 L

趕在最後一刻

提案會議上,各小組提出自 己喜歡的提案,有些相近提案大家 共同討論整併。提案宣傳除了社區 辦公室宣傳及大型海報張貼之外, 社區 幹事羅忠輝先生說大家都會 在聚會時間或者是日常聊天的過 程中互相拉票,希望自己心中的提 案可以勝出。

投票當天夜晚,羅忠輝利用廣 播系統通知部落的大家前來投票, 居民陸陸續續來到投票地點,投票 的群眾有社區耆老也有青少年。到 投票時間快結束時,突然湧進許多 剛下班的民眾,他們緊張地跑進來 問:「結束了嗎?結束了嗎?」我 們急忙說:「還沒、還沒。」,大 家瞬間安心下來,深怕自己錯過。 除了剛投完票的民眾,也有很多人 來到投開票所圍成一圈等待開票, 大家七嘴八舌地聊著提案,公所人 與式預算的熱忱。

小米文化推庸

提案經居民投票大會選出四 個計畫,分別為青少年小米文化 培力課程、小米文化意象家戶門 牌、小米工藝品編織、雕刻手工 藝類課程訓練及部落小米文化體 驗暨導覽解說訓練。

「青少年小米文化培力課程」 因目標參與客群是青少年,故辦 在暑假期間,讓青少年更有充分 的時間參與,參加的學生從小學 到國高中都有,主要由部落的長 者及社區協會幹部帶領學生了解 部落裡的小米文化,希望他們可 以從上一代的記憶、技藝中學習 小米文化, 進而了解部落歷史。

「小米工藝品編織」以部落 傳統藤編為主,不僅讓參與者學 習即將失傳的藤編手藝,還安排 上山採集課程,帶著參與者一起 上山採集藤蔓,直接認識山上的 植物,藉此讓參與者明白如何從

凝聚部落活力

生活環境中搜集原料,製作自己 生活所需的物品。除了讓年少者 學習技藝之外,也讓普遍年長的 傳授者對自己更有信心,避免陷 入年老者無用的困境中。

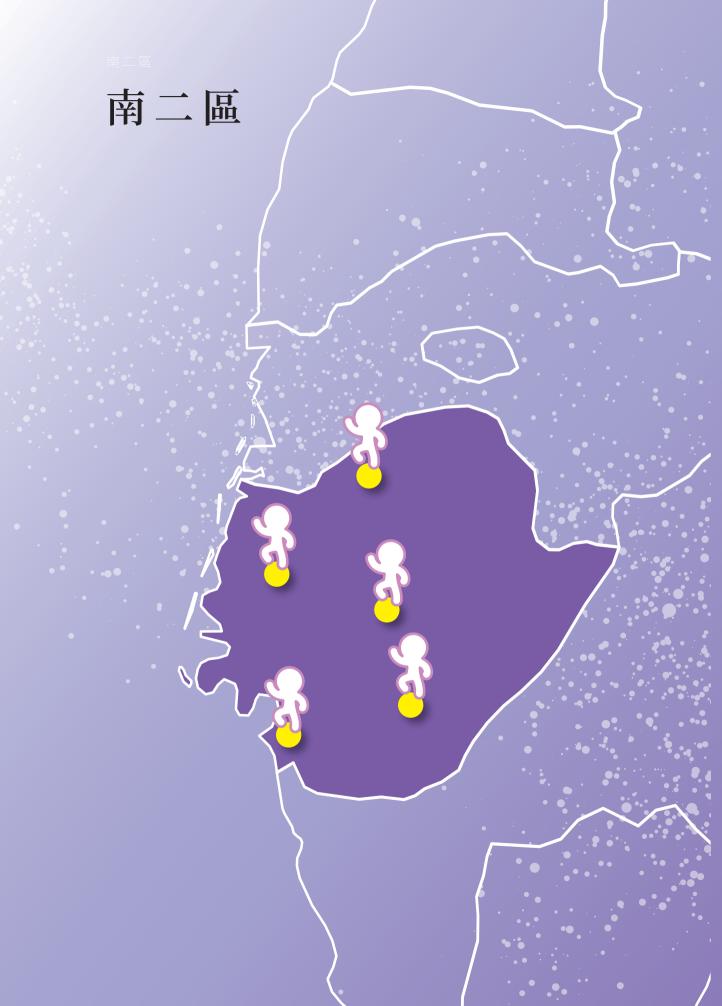
「部落小米文化體驗」則是 從小米栽種到收成都讓參與者實 際操作、親力親為的提案,體驗內 容包含小米耕作技術,小米耕作所 需相關工具及休息的涼亭等,參與 者也都會一併製作,這項提案不僅 是部落青年參加,也號召了外地來 的大學生共同耕耘小米田。

最後「小米文化意象家戶門牌製作」,是以陶土為材料製作門牌,一開始許多參加者都紛紛表示他們缺乏美術天分或是製作經驗。但經過一兩堂課後,每個人都能製作具有不同特色的小米文化門牌,不只是有小米圖案,許多人也融入了其他生活圖像,像是圖騰或鄰近部落的大武山。參與者除了學生之外,也有許多家長帶小孩一起來做,更有老一輩長者共同參與製作自己家的門牌。直到最後幾堂課,甚至還有不少人會提早到,展現出極高的製作熱忱。

走進教堂看大家上最後一堂的小米文化門牌,看著大家圍成一桌一桌在替自己的作品上色, 大家不分年齡層的聊著彼此的門牌,還穿插生活中的瑣事,真的感覺很幸福,深感大家都投入在這門課程裡。

阿嬤拿著她的門牌作品羞澀 的對我們笑說,不知道燒出來會 變怎麼樣。大家對於部落課程態 度,從一開始的有點膽怯,或些 許的好奇轉變成開心、積極地投 入,不禁感到這項計畫在部落裡 起了作用,讓大家對於小米文化、 部落事務都有更深刻的體會。





相較於其他三區跨越縣市的 執行範圍,南二區推動審議社造 的區域僅為台南市的安平、新 化、佳里、新營、善化等五區, 雖然僅於台南市,但在南二區, 更能看出民眾在審議社造中的自 主性和在地化。

安平區由公部門與民眾攜手 解決長期空地管理的問題,增強 在地民眾維護社區生活環境的共 同意識,達到「透過對事的討論 來營造人的連結」的目的。

新化區彈性的結合願景工作 坊以及參與式預算,讓民眾針對 新化商圈的問題提出解決方案, 並將民眾對於新化區的願景,納 入區公所未來區政規劃參考。

佳里區執行社區營造計畫已 邁入第五個年頭,公所則希望透 過本次計畫對於公民審議的強 調,擾動對社區營造較無興趣或 推展不易的社區,增強民眾參與 公共事務的動能。 善善化區因為南部科學工業園 區的設立,大量外移人口遷入衝擊了舊文化,面臨新、舊住民文 化生活型態不同,為延續鄉村地 區濃厚人情味,增進社區民眾向 心力,著重關懷弱勢、地方認同、 品德教育等不同面向,並使民眾 能平權取得政府資源,使行政資 源發揮最大效益。

新營區則採「公所提案」及 「社區自行提案」二種模式,導 引社區能自行以公民大會審議決 定社區提案表決、決定未來社區 發展方向、規劃並自行撰寫、執 行計畫及計畫核銷。

在台南市五個行政區中,可 看見因應過去推動社造的不同進 展,民眾關心公共事務的程度及 面向有著多元的展現,公所據此 亦選擇了不同的推動重心以及操 作模式。

為安平

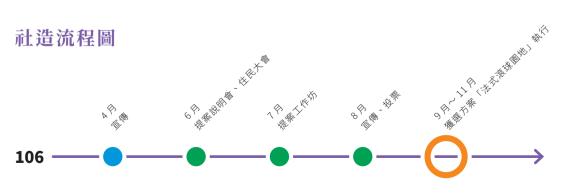
化妝

台南市安平區

審議模式介紹

「為安平化妝」以參與式預 算(Participatory Budgeting) 為主要審議操作模式,參與式預 算的精神是將預算的分配權下 放,透過公民審議的過程,民眾 能夠由下到上地參與預算的制近民 與執行,讓預算的使用更貼近民 眾的需求,使得民眾對於參與程 中,營造人與人的連結,提升民 眾對於社區的認同與認識。





安平什麽都不多,就是空地最多

安平當地民眾都知道,「安平什麼都不多,就是空地最多」,空 地的管理一直是安平區公所重要工作之一。賴青足區長在計畫初期以 參與式預算模式,邀請安平在地住民共同腦力激盪,提出空地的管理 方案,開展了執行「參與式預算」的心路歷程。



區長賴青足官傳「為安平化妝」計畫。



於公民投票後,訪談承辦人員李盈穎。

擔心和恐懼

與 式 預 算 , 這 個 詞 彙 近 幾 年 才 進入大家的視野裡,民眾將參 與式預算視為「外來種」,一 開始社區及其他課室同仁對於 參與式預算的不熟悉,而比較 排斥。因此推動參與式預算的 初期,除了歷經人力不足、必 須兼顧其他業務的困境之外, 公 所 也 擔 心 計 書 的 推 動 會 得 未想到的優質提案。

人文課課員李盈穎表示參 罪地方上頭人、民眾參與意願不 高等。

> 實際操作的結果,卻出乎公 所意料之外,不但居民們在住民 大會上認真積極的討論社區事 務, 在推動的過程, 也看到原先 與計造距離較遠的計團與民眾的 身影,並且產生許多公所過去並

意外踴躍的公民參與

接著分別在旅遊資訊中心、 圖書館及配合公所各項活動而設 置的行動投票箱,不只是在安平 居住、就業的民眾可以參與投

第一場次住民大會討論情形。

票,公所也歡迎到安平旅遊的遊客參與,選出他們認為適合安平的提案。為提升民眾的投票與趣,安平區公所特別準備象電器等等等。在為期9天的投票期間,為紀念。在為期9天的投票期間,為紀念。在為期9天的投票期間,無選出「安平區法式滾球園地」,票選出「安平區法式滾球園地」,「休閒設施瘋」及「舞奇快樂時代,

公所依據投票結果執行最高 票的「安平區法式滾球園地」提 案計畫,另外兩個提案將視年度 經費施作或規劃為明年度空地營 造的執行參據。



提案說明會。

打破社造既有模式

雖然一開始推動的時候,當 地居民並不是很認同,但經過和 平、歡樂的三場住民大會後,實 際參與的民眾也逐漸接受、認同 「外來種」的公民審議價值。

李盈穎認為參與式預算概念 是好的,打破原有社造既有的模式,以公民審議的精神,鼓動民 眾參與公共事務,展現社會多元 的聲音,使個人的意見有機會被 聽見、討論甚至實現,在過程中 也促進鄰里之間的感情,凝聚社 區的向心力。

就如同公所主秘陳俊達所言「這代表人都是可以學習的人都是可以學習問長期參問人類時間,們與社區的長期參與之所與社區的長期參讓公民,但與與一方,也與與一方,也與與一方,也與與一方,是不可以與一方,是不可以與一方,是不可以與一方,是不可以與一方,是不可以與一方。

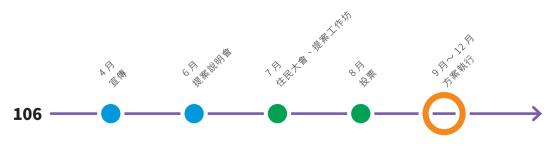


審議模式介紹

新化區公所為鼓勵居民主動參與在地公共事務,凝聚居民共識、共同思考社區的發展方向及解決問題的合作能力,參與式預算願景工作坊以「新化商圈」及「新化願景」雙主題做為討論方向,透過願景工作坊讓民眾充分的計論新化商圈面對的問題,提出

解決方案,再經由民眾投票,獲選「新化商圈」的提案將會立即執行;民眾也可以選擇對「新化願景」進行討論,此提案雖無經費可立即執行,公所也會積極向台南市政府或中央相關計畫爭取經費執行。

社造流程圖





訪談新化區長鄭道立。

讓新化更好

願意面對民眾,樂觀看待每 件事物的鄭道立區長,以「開心 工作、喜悅人生」做為公所核心 價值,帶領新化區公所同仁們, 也因個性隨合,長期相處建立信 賴的關係,受到在地社造協會、 「蘆葦曼陀林、蕙質女童軍」社 團挺身協助支持公所執行參與式 預算。

鄭道立說推動「參與式預 算」是件好事,公部門需要與民 眾討論、溝通。他以新化年貨大 街爭議為例,當時菜市場攤商帶 隊抗爭,因傳統市場在年前生意 最好,封街導致市場生意不佳, 公所採聽取意見、溝通方式,決 議避開市場上午生意興隆的 段,從中午再開始年貨大街的 動,這樣的結果也獲得攤商們的 支持。區長認為只要有誠意所 通,不要說謊,降低對民眾的 響,公共事務的推展就能夠獲得 民眾的支持。

「有做」一定比「不做」更好

宣傳初期居民反應冷淡,認 為自己的聲音不會被受重視,也 遇到冷言冷語的民眾,讓公所同 仁信心產生動搖,公所同仁提出疑問「做這個真的會對社區有幫助嗎?」,區長向同仁分析,我們與民眾討論,未來若票選通過,我們把它做好,讓原本「信任的」沒話講,原本「懷疑的」看到公所將提案做出,或許未來會加入參與公民討論、公民投票,鄭道立強調「就是『有做』一定比『不做』更好」。

會不會有民眾來參與?!

整體執行上最令公所擔心的是「會不會有民眾來參與?」,為了 鼓勵民眾參與,公所努力宣傳,挨家挨戶發放一萬四千多份的文宣選 舉公報。同時也邀請陽光真愛青少年夢工場單位,製作飲料及甜點, 結合公益活動向民眾宣傳參與式預算。

公所也考量到父母參與活動時有照顧孩童的需求,因此特別在公民大會討論期間安排英文老師講故事,讓「孩子聽故事,父母來討論」。經過了公所的努力,有近120位民眾參與住民大會,2768位民眾投票表達意見,達成擾動與捲動社區的目的,同時讓區公所人員學習到公民審議的操作,也增加民眾對公共事務的關心及區公所與民眾的互相認識與信任。



於新化區聯合活動中心,舉行公民大會。

期許審議計造帶來的改變

今年參與式預算選出三項提 案,結合經濟發展局補助新化商 圈優化之經費30萬,利用核發 之經費執行參與式預算之獲選提 案。其中一案為「設置新化老街 景點標誌圖」,區長鄭道立與公 所同仁們犧牲假日,於大目降園 區(武德殿周邊、大目降廣場、 新化老街等)進行場勘、設置景 點標誌,讓遊客到新化觀光,能 同時了解新化歷史、文化及景 觀。

將兩案結合,透過封街營造一個

遊客可以自在逛街,不受汽機車 干擾的友善環境,也帶動老街的 經濟與觀光。恰巧台南市管樂團 計畫12月在新化區舉辦七場露 天管樂演奏,公所特別將其中一 場次移至老街舉辦。以音樂活化 老街的氣氛,讓民眾在老街上聽 音樂、聊天、喝咖啡,呈現老街 不同的面貌。

公所除了希望讓民眾感受不 一樣的老街風情之外,也試圖讓 商家了解老街的發展能有不同的 另兩案為「活絡老街商圈市 可能性,藉由參與式預算,讓公 集」及「提升友善環境」,公所 所與商家、民眾共同打造老街的 特色。



於新化商圈,為「設置新化老街景點標誌圖」進行場勘。

文化圓夢北佳里曾

幸福共同來完成



審議模式介紹

域,而是選定以離市區較遠的北 佳里「興化、禮化、佳化、營頂、 溪州」做為106年佳里區參與式 預算社區為示範點。



召集北佳里社區至興化社區活動中心, 出席參與式預算社區示範點討論會議。

社造流程圖



參與式預算適合北佳里?

負責承辦課員陳韻涵表示, 北佳里屬於農村型社會,計畫官 傳很大程度必須倚靠社區夥伴的 協助。執行期間,社區及公所對 於未曾接觸過的參與式預算感到 陌生,公所遭遇人力、經費不足 的問題,加上內部出現參與式預 算是否適合鄉村型佳里地區的質 疑等。然而, 隨著計畫的進行, 公所與社區逐漸磨合,大家越來 越投入, 過程也越加順利, 原本 不看好的夥伴也逐漸認同參與式 預算的精神與理念。隨著計畫的 開展,克服了初期推動帶來的困 難,逐漸增強社區與公所的信 11/1 0

公所為了讓民眾參與「文化圓 夢北佳里」計畫,進行了地毯式的 宣傳,在社區張貼海報、逐戶發送 傳單、網路宣傳及舉辦提案說明記 者會等各種方式,鼓勵民眾參與。



於佳興國小舉辦住民大會。

緊接著於公民投票後,公所 邀請獲選提案人一同討論方案的 執行,三案均在 10 月 31 日前順 利完成,其中「禮化社區入口印 象」與「禮化舊鐵道活化計畫」 在 11 月 16 日與禮化社區照顧關 懷據點揭牌儀式,一同舉行啟用 慶祝活動。

佳里區長葉誌明表示參與式 預算計畫是個種子,能引發大家 對在地的關心和想像,讓地方發 展更加符合在地的需求。「禮化 段舊鐵道活化計畫」及「社區入



邊做邊學 認識參與式預算

多,且教育程度不高,對於提案 沒太多想法,但陳進源不氣餒, 認為剛起步,可以慢慢交流,慢 慢的就可以有所成長。

他在訪談時提到,北佳里屬 於農村型社會,推動宣傳初期, 社區對於「什麼是公民審議?」、 「什麼叫參與式預算?」很陌生、 沒有任何的概念,於是公所在推 動宣傳初期,召集北佳里五個社 區/里(興化社區、禮化社區、佳 化社區、營頂社區、溪洲社區), 出席參與今年度「參與式預算社 區示範點討論會議」,邀請各社 區發展協會、里長與里幹事們共 襄盛舉,將預計執行項目、經費、 目地、內容及對象逐一說明,再 經由輔導老師林祐聖講解說明, 從陌生、半知半解中的去慢慢理 解其中之用意,公所也利用與社 區固定會議中宣傳,慢慢的將大 家帶入狀況,從中瞭解「公民審 議」、「參與式預算」。公所由 上到下的這股熱情,及承辦課員 們執行期間為讓民眾參與度提升, 不分書夜、犧牲假日積極的廣泛 宣傳,這股熱情感染了陳進源,

他告訴公所「如果需要我們都會 支持,因為我們都是一體的」。

在執行上,雖然只有少少之 經費,對於社區的經營,不管經 費多或少,陳進源認為參與式, 算可以為社區爭取一些資源, 管是在改造或改善上,都可促 社區發展或進步。也許一次看不 出很大之成效,但經過多次 辦,慢慢的就會形成一種共識, 民眾就會清楚瞭解參與式預算之 用意。

新營文化榮景

台南市新營區

大躍進 (二)



審議模式介紹

延續及執行105年新營文化 榮景大躍進計畫,106年「新營 文化榮景大躍進(二)計畫」以 「參與式預算(Participatory Budgeting)」為主要審議操作 模式,全面協助社區辦理公民 模式,全面協助社區辦理公民 議與參與式預算提案及表決,以 產出107年度社區提案及公所提 案,擴大居民參與度,使各社區 案,擴大居民參與度,使各社區營 告的目標。



門外漢的熱情

新營區過去在社造的活力, 隨著縣市合併後,只剩大宏社區 持續至今,其他社區停擺了四 五年之久。熱血的新營區圖書營 。 證長張世訓覺得不能延續新分區 體去社造的能量和成果,十分區 措,他認為政務的推動,社區為 間重要的推動基礎,因此想為新 營帶來改變。

雖然有滿腔熱血,但對於社 區營造,張世訓是個門外漢,因 此參加文化部推展公民審議及參 與式預算實驗計畫嶺南社區場 次。有了社區營造與公民審議的 概念之後,他認為參與式預算是 很好的方法,而將它導入到新營 區計區營造中。

理想與實際執行的困難

新營區目前面臨之問題,為 對一般民眾對人文議題較無感,而 民眾天馬行空的提案,更是超乎公 部門想像,但透過公民審議的討 論,公所能與民眾解釋實際執行與 提案之間的落差,使民眾的想法更 加可行,同時也藉由討論,讓居民 間產生共識和凝聚力,對社區的規 劃,提出更為成熟的討論。



訪談張世訓館長。



於新營區公所內,與文化局、張世訓館長討論執行方向。



輔導團進入新營區南興里,了解在地居民對參與式預算之看法。

從累積社區能量出發

今年(106)操作方式,張 張世訓認為與社區「搏感 世訓認為憑一己之力能為民眾、 社區解決問題的能量並不大,因 此從「社區」開始切入,導引社 區以住民大會審議決定社區的事 務、決定社區發展方向,使社區 有能量和能力規劃、撰寫及執行 計畫。

情!」是推動審議社造的秘訣, 向社區說明「我的立場就是服 務、幫助你們社區,讓社區更好, 更具發展性,申請更多經費來建 造社區,改善環境」,張世訓用 這樣想法勤跑社區,居民們最終 也被他的熱情所打動。



於新營區南興里,宣傳新營文化榮景大躍進(二)計畫。

另外,為擴大青少年參與社 區活動,提高年輕族群對社區營 造的興趣,公所與學校的公民老 師合作,於課程中介紹審議社造 及參與式預算,讓國中生參與投 票,藉此激發學生對於社區的認 同以及未來投入社造的動力。 106年度參與式預算計畫在 為期近三個月宣傳期間,除了在 社區張貼海報、搭配公所各項社 區活動、網路及新營區國中宣傳 外,還辦理了13場次的公民審 議宣導,讓民眾認識公民審議的 精神。同時也辦理議事人才與式預 課程,讓公所順利執行參與試預 算,更希望藉由培育在地的議事 主持人,讓審議民主的精神深植 在新營。

經過了周延而密集的準備 後,公所在各社區辦理 9 場次的 住民大會,雖然新營的社區營造 停擺了四、五年之久,但民眾對 於公共事務的參與和熱情並未中 斷,共提出了 13 個方案。隨後的 方案投票,更有 24,147 位民眾 積極參與,選出了 6 個方案,未 來將陸續執行。

讓民眾有感

公部門透過參與式預算落實 審議民主精神,主要是讓每位居 民有共同意識,凝聚向心審議 時期表示「是為社造而做審議為審議而做社造」、公所 所非為審議而做社造」、公所 所 話 是未來區公所 方 法,擾動社區一起來做 為 管 造 的 。



經過9場次社區住民 民大會,三個月的居民 大會,看見社區居民 投票的期望和支持 計劃之下 對之下 對之下對 ,提出 發展有利之 大事務有 思 也增進區公所與民 也增 間的認識與信任。





於新營區大宏社區活動中心,辦理議事人才培訓課程。

咱 へ 預算 恁 來 決 定 、 你 へ 夢 想 共 同 完 成

台南市善

審議模式介紹

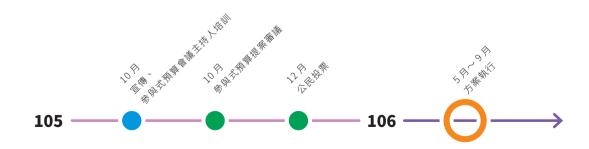
「咱、預算恁來決定、你、 夢想共同完成」以參與式預算 (Participatory Budgeting) 為主要審議操作模式,區公所透 過參與式預算,運用最少的行政 資源,發揮最大的效益,容納更 多元面向的議題,如:關懷弱勢、 地方認同、品德教育等,讓民眾 有參與機會。

善化在地的公民審議流程

公所參加文化部開設之相關研習會議及105年台北市政府舉辦參與式預算i-Voting中之經驗交流分享會,從中學習觀摩,衍生出適合善化在地的執行方式。

利用網路傳播迅速的特點, 將訊息刊載於區公所網站及「我 是善化人」臉書社團中,與其他 社區或居民進行資訊交流,讓更 多人共襄盛舉;在105年10月

社造流程圖





於善化區慶安宮,執行獲選方案之一「畫我家鄉話我家」。

20 日至 10 月 26 日 同 時 開 放 參 與式預算提案審議,用網路、電 事人才培訓課程。

推動過程中,公所將住民大 會及提案工作坊濃縮為「參與式 不限居住善化區民眾,會議內容 案、提案說明、提案議決、方案 展覽及投票方式等。

提案人研討及方案編輯、海 報製作後,在人群聚集最多的地 話或現場的報名方式,並辦理議 點善化火車站前廣場進行為期三 週的方案展**覽**。

特別值得一提的是,善化區 的投票以網路及實體投票方式並 預算提案審議」辦理,參與對象 行,最後票選出四個方案,第一 案「畫我家鄉話我家」及第二案 涵括參與式預算說明、討論提 「入口意象 西瓜彩繪活動」第三 案「善化國中小學品茶研習」, 除第四案提案人撤案外,其他皆 已順利完成。



於嘉北里老人文康中心後方榕樹下,執行獲選方案之一「入口意象西瓜彩繪」。

參與預算分配 實現理想與公益

獲選提案之一「畫我家鄉話 我家」的提案人李寶惠女士,公 所承辦人陳盈君口中的李媽媽, 二十幾年前從外地嫁至善化南關 里,在善化當地雖然生活二十幾 年,因為生活圈不大的關係,自 認沒有非常了解善化。



獲選提案之一「畫我家鄉話我家」提案 人李寶惠女士(右)。



前任善化區區長李皇興(中),受邀參加「畫我家鄉話我家」提案活動。

李媽媽敘述從小就喜歡幫助別人,並長期致力於關懷社會上較弱勢的孩童,給予較多的幫忙及關注,剛好在臉書看到前任善化區區長李皇興辦理的「參與式預算」討論活動,便想透過文化部的計畫,提供書具給弱勢孩童。

也有人跟李媽媽說「已經夠 忙了!幹嘛花那個時間去做這件 事呢?」李媽媽立刻回應「這政府 的錢花的,如果花用在小朋友身上 不是更好,我喜歡這樣的感覺,反 正公部門的錢就是一定要花出去, 但是要花在有意義的身上。」

參加參與式預算整個過程, 除了讓提案人實現願望外,也改 變了一般民眾對公務人員和 法。李媽媽說這次跟區公所 養,對公部門觀感有稍微改麼 原先認為可能私下會有什陳 業不 是這次與區公所承辦人 對公部門的作業不是民眾所想像 中的那樣閉鎖。

公+民實踐公民精神

陳俊吉本身於公部門服務, 清楚整個公部門之運作,知道區公 所辛苦及為難之處,也知道行政程 序有時較為繁瑣,一般投入參與程 預算的民眾,對整個行政流產生落 必瞭解,因此當民眾的期待產生落 差時難免會有抱怨。陳俊吉表示 或許行政流程上無法配合民知強 完成之部門的資源,對公民精神的貫 徹會更加落實。



獲選提案之一「善化國中小學「品茶」研習」提案人茄拔國小校長陳俊吉(中)。

書 名:公·民參詳的 21 道習題 文化部 105-106 年輔導公所推動審議社造專輯

發 行 機 關:文化部 發 行 人:鄭麗君 總 策 劃:陳登欽

地 址:新北市新莊區中平路 439 號南棟 13 樓

電 話:02-8512-6000

文化部網址:http://www.moc.gov.com.tw/

總 編 輯:林國明

編 輯 委 員:葉欣怡、陳文學、邱毓斌、林祐聖

執行企劃:國立臺灣大學社會學系

專 案 團 隊:林國明、葉欣怡、陳文學、邱毓斌、林祐聖、徐靖旻、

林承慧、賴嘉利、陳彥勳、陳婉娥、蘇筠芷、李翊禾

美 術 編 輯:施東宜

發 行 日 期:2017年12月